大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千六百三十四號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機：七二八二二一　廣告課電話：七二六九八〇　編輯部電話：七二二四四〇　廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

舉國歡呼毛主席新指示　決把文化革命搞得更好

各地人民從毛主席第七次接見小將喜訊獲無限鼓舞

【中國新聞社北京十三日電】毛主席第七次檢閱文化革命大軍時對參加接見的一些負責人說：「你們要政治掛帥，到羣衆裏面去，和羣衆在一起，把無產階級文化大革命搞得更好。」毛主席的這一最新指示，已成爲新的戰鬥動員令，無限地鼓舞着全國軍民把無產階級文化大革命進行到底。

最敬愛的偉大領袖毛主席第七次接見文化革命大軍的喜訊和毛主席的最新指示傳到各地，廣大革命羣衆和幹部，紛紛舉行集會座談，到處一片歡騰。人們懷着最幸福、最豪邁的感情表示：一定不辜負偉大領袖毛主席的信任和期望，高舉無產階級革命偉大紅旗，徹底批判資產階級反動路線，堅決貫徹執行十六條，把無產階級文化大革命搞得更好。

昆明部隊黨委聽到毛主席的這一偉大指示，連夜召開由各大單位負責同志參加的黨委緊急會議，對毛主席的這一最新指示，進行了認真的學習討論。新疆軍區黨委立即召開了常委擴大會議學習討論。這些跟隨毛主席南征北戰數十年的老幹部說，抓住了毛主席的這一教導，就抓住了根本，這不僅是把無產階級文化大革命進行到底的根本保證，也是我軍永不變色的根本保證。

瀋陽、南京、蘭州、武漢等許多部隊領導幹部紛紛表示：一定要堅決執行毛主席這一偉大指示，老老實實到羣衆中去，恭恭敬敬地向羣衆學習，和羣衆在一起，把無產階級文化大革命搞得好，並且在羣衆運動中改造自己，鍛鍊自己，永葆革命的青春。

許多步行串連的革命師生和紅衛兵小將，在長征路上聽到這個喜訊，高興得忘記了多日的疲勞，信心倍增。他們紛紛表示，決心沿着毛主席開闢的革命道路奮鬥終生，把自己鍛鍊成毛主席的好戰士，鍛鍊成無產階級革命事業的可靠接班人。

正在車間、田間勞動的各地各族廣大工農羣衆聽到毛主席第七次檢閱文化革命大軍的喜訊，激動地說：當前我國無產階級文化大革命和生產建設一派大好形勢，充分說明毛主席的正確路線深入人心。跟着毛主席前進就是勝利。「毛澤東號」機車包車組的全體乘務人員說：我們一定以無產階級文化大革命爲綱，促生產，永遠高舉毛澤東思想偉大紅旗，在毛主席指出的革命軌道上，開足馬力，奮勇前進。

海軍、空軍和北京、廣州、成都、濟南、內蒙古、西藏以及鐵道兵、工程兵等許多部隊指戰員在座談時說，毛主席十日在天安門城樓上連續六個多小時，接見和檢閱了文化革命大軍，十一日又乘坐敞篷汽車，檢閱羣衆，這就有力地說明，毛主席最信任羣衆，和羣衆心連心，全心全意地支持革命的羣衆運動，和羣衆同命運，共呼吸。

北京隆重集會紀念孫中山誕生一百周年

北京革命羣衆和紅衛兵一萬多人，十二日在人民大會堂舉行盛大集會，隆重紀念偉大的革命先行者孫中山先生誕生一百周年。上圖爲大會主席台。周恩來總理在大會上講話。下圖爲宋慶齡副主席在大會上講話。（新華社傳真照片）

表彰某部五八八艇勇殲將艦戰功　國防部授予「海上猛虎艇」稱號

葉飛強調加倍警惕加強戰備

指出福建是對敵鬥爭最前線　決隨時粉碎敵人陰謀

【本報訊】據北京十三日消息：國防部發佈命令，授與海軍某部五八八艇以「海上猛虎艇」光榮稱號。

命令說，五八八艇高舉毛澤東思想偉大紅旗，活學活用毛主席著作，突出政治，在長期執行戰備、護航、護漁等各項任務中，完成任務出色，屢立戰功，並且連續四年被評爲「四好艇」。特別在去年十一月十四日，擊沉擊傷蔣幫護航砲艇「永昌號」、大型獵潛艇「永泰號」的戰鬥中，發揚了我軍英勇頑強、機動靈活和近戰、夜戰的戰鬥作風，打得猛、打得準、打得狠，對完成這次戰鬥任務起了重大作用。

國防部命令，希望五八八艇指戰員更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，永遠突出政治，從根本上加強戰備工作，使中央軍委指出的一系列方針政策和上級指示真正落實。在各種情況下，都能經得起檢查，經得起考驗，爲爭取更大的勝利而努力。

【中國新聞社福州十三日電】中國人民解放軍海軍領導機關，今天在福州舉行命名大會，根據國防部命令授予海軍某部五八八艇以「海上猛虎艇」的光榮稱號。

命名大會在宏亮的「東方紅」樂曲聲中開始。「海上猛虎艇」全體人員起立，集體高聲朗讀毛主席語錄：「這個軍隊具有一往無前的精神，它要壓倒一切敵人，而決不被敵人所屈服。」

會上，中國人民解放軍副總參謀長韓先楚，代表國防部宣讀了授予「海上猛虎艇」光榮稱號的命令，並代表國防部向「海上猛虎艇」贈送最敬愛的領袖毛主席像。福州部隊負責人劉培善和中共福建省委書記處書記、福建省省長魏金水分別向「海上猛虎艇」贈送了錦旗。海軍東海艦隊黨委向「海上猛虎艇」全體人員每人贈送一部「毛澤東選集」。

中共中央華東局書記處書記葉飛在大會上講話。他說，「海上猛虎艇」在保衛祖國海防的鬥爭中，一貫英勇頑強，機智靈活，對敵人打得猛，打得準，打得狠，創造了小艇打大艦的範例。「海上猛虎艇」的英雄戰績，再一次證明了林彪副主席的英明論斷：最好的武器是毛澤東思想，最大的戰鬥力是用毛澤東思想武裝起來的人，的無比正確。

葉飛說，美帝國主義、現代修正主義和蔣介石反動派，是不會甘心失敗的。特別是福建，處在對敵鬥爭的最前線，更要加倍提高警惕，加強戰備，隨時準備粉碎敵人的一切陰謀破壞。他說，當前無產階級文化大革命，正朝着毛主席所指引的方向勝利前進，我們一定要和廣大羣衆在一起，徹底揭發批判資產階級反動路線，肅清其影響，堅決保衛以毛主席爲代表的無產階級革命路線，把無產階級文化大革命進行到底。」

孫中山誕生一百周年　旅日華僑集會紀念

指出中國成就已實現並遠超中山理想

【新華社北京十三日電】東京消息：旅日愛國華僑十二日在東京舉行大會，隆重紀念孫中山先生誕生一百周年。東京、橫濱、京都、大阪、神戶、長崎、鹿兒島等地區的華僑代表一千二百多人出席了大會。

參加大會的僑胞每人得到大會贈送的「毛主席語錄」一冊。他們帶着紅光閃閃的寶書興奮地走進會場，並在場內反覆高唱「東方紅」、「大海航行靠舵手」等歌頌偉大領袖毛主席的歌曲。許多僑胞青年說：拿到紅色的寶書，就好像去北京見到了毛主席。

日中友好協會（正統）總部副理事長岩村三千夫等也出席了大會。

廖承志辦事處駐東京聯絡事務所首席代表孫平化在會上講話中，對孫中山先生革命的一生作了崇高的評價。他指出，中國人民在偉大領袖毛主席領導下所進行的偉大鬥爭和所取得的偉大勝利，都遠遠地超過了孫中山先生的理想。現在，七億中國人民正在進行轟轟烈烈的無產階級文化大革命和學習毛主席著作的偉大運動。海外愛國僑胞應當學習毛主席著作，同祖國人民團結起來，把中國人民的革命事業進行到底。

東京華僑總會會長甘文芳、副會長吳普文在講話中熱情讚揚由偉大領袖毛主席親自領導的史無前例的無產階級文化大革命。他們表示要按照毛主席的教導，團結廣大僑胞，發揚愛國精神。

岩村三千夫在講話中指出目前在日本出現的一股破壞日中友好運動的逆流。他說：「日中友好運動的大多數成員都站在日中友好協會（正統）總部一邊。我們要堅決同旅日華僑一起推進日中友好運動。」

會上，放映了中國彩色影片「毛主席和百萬文化革命大軍在一起」和「東方紅」。神戶、大阪、京都等地的華僑也分別舉行了紀念孫中山誕生一百周年的集會。

港九各界紀念大會定今晨在普慶舉行

【本報訊】「港九各界紀念孫中山先生誕辰一百周年大會」定今晨在普慶戲院舉行，由高卓雄任大會主席。朱[illegible]方領導。

【中國新聞社北京十三日電】北京各報今天以通欄大字標題在一版刊登了[illegible]偉大的革命先行者孫中山先生[illegible]。人民日報以醒目字體刊登了毛主席在一九五六年寫的一段話：「我們完成了孫先生沒有完成的民主革命，並且把這個革命發展爲社會主義革命。我們正在完成這個革命。」

美高級將領到台　一週內已有四人

【法新社台北十三日電】美國太平洋艦隊兩棲部隊司令海軍中將布勞恩和若干參謀人員，今天到達這裏作一夜的訪問。美軍方人士說，布勞恩在台北的時候，將和蔣幫「國防部長」蔣經國、「美軍台灣協防司令」海軍中將金納等蔣幫和美軍要員們會面。

在一週內，美軍高級官員先後訪問台灣，金納已是第四人。

國產　萬夾鋼　防火防盜　最可靠
[illegible]有限公司　電話：811171　817262

在北京紀念孫中山大會上　宮崎世民講日中人民友好

【新華社北京十二日電】日中友好協會理事長宮崎世民在孫中山先生誕生一百周年紀念大會上的講話，全文如下：

我是從日本來的，我叫宮崎世民。

孫文先生爲了中國人民的解放，曾把日本作爲革命活動的一個據點。他雖然遭到日本政府的迫害和鎮壓，但日本人民對他是非常愛戴的。

幼年晤孫中山記憶猶新

我個人，由於家父民藏、伯父寅藏和孫文先生交情深厚，所以很早以前對孫文先生和其他革命同志的活動，就有所耳聞。一九一三年當孫文先生到日本時，順便訪問了我的家鄉，那時，我是十二、三歲的少年。在我的一生中，所受的感動，是最大的一次，迄今仍記憶猶新。

日本和中國，是一海相隔的鄰邦。因此兩國民族之間的來往歷史有着極爲長期而豐富的內容，這是理所當然的事。大家都知道，日本的阿倍仲麻呂和中國的鑒真和尚等人，曾以他們的勇氣和智慧，爲兩國民族的友好往來作出了卓越的貢獻。在這個相互往來的過程中，日本的文化給予中國多大影響，我是不太了解的，我們認爲重要的是，在這個悠久的友好往來的歷史中，中國的文化深深地滲透到日本民族即我們祖先的生活之中。

中國民主革命偉大先驅

我們認爲，孫文先生既是中國民主革命的偉大先驅，又爲日中兩國人民的友好和團結作出了輝煌的貢獻。而且，我要在這裏指出，由於孫文先生不僅是爲中國人民的解放而奮鬥的革命家，而且也是抱有爲亞洲被壓迫民族的解放而奮鬥的理想的革命家，所以他爲日本人民所作的貢獻，不是表現在文化或技術方面，而是表現在政治方面。

也就是說，孫文先生一方面對於經過明治維新而從封建制過渡到資本主義的日本寄予很大的期待，一方面又對剛剛開始發展起來的日本軍國主義給予嚴厲的批判。他經常熱情地向日本人民呼籲：不應走軍國主義道路，應該反對軍國主義，走亞洲民族獨立團結的道路。

因此，孫文先生是促進兩國人民友好和建立真正的日中友好的實踐者。對於我們從事日中友好運動的人來說，他是最值得我們尊敬的前輩。

中山未完事業現已實現

孫文先生在世時，未能實現其解放中國人民的理想。一九二五年，孫文先生留下「革命尚未成功」的名言，而逝世了。但是，二十四年之後，偉大的中國人民在毛澤東主席和中國共產黨的領導下，粉碎了所有封建勢力和帝國主義勢力的枷鎖，解放了自己，建立了中華人民共和國。十七年來，中國人民不僅完成了孫文先生未能完成的民主革命，而且正在繼續進行社會主義革命，正在無產階級專政的基礎上，在總路線、大躍進、人民公社三面紅旗的光輝照耀下，進行着社會主義建設。現在中國正在進行的無產階級文化大革命，是爲了進一步鞏固無產階級專政，並已取得了巨大成就，這將給予世界革命力量以新的信心和鼓舞。

不友好，日本就無繁榮

孫文先生所一直提倡的亞洲各民族的獨立和全世界被壓迫民族的獨立團結運動，在中國人民的支援下，正以暴風驟雨之勢，壓倒帝國主義者、新老殖民主義者、形形色色的修正主義者和一切反動派。孫文先生逝世後，日本軍國主義日益走上全面侵略中國的道路，使日中兩國人民遭到了慘重的損失。第二次世界大戰使日本人民通過這個慘痛的教訓，深刻地認識到日本不同中國友好，就不可能有和平和繁榮，從而對孫文先生向日本人民提出的勸告有了進一步的體會。

現在，由於美帝國主義對越南的侵略，全世界正面臨着嚴重災難的威脅。可是正如毛澤東主席所教導的，美帝國主義是一隻紙老虎，只要世界人民團結起來擊敗它，那麼避免戰爭的嚴重災難就不是不可能的。

參加北京大會感到光榮

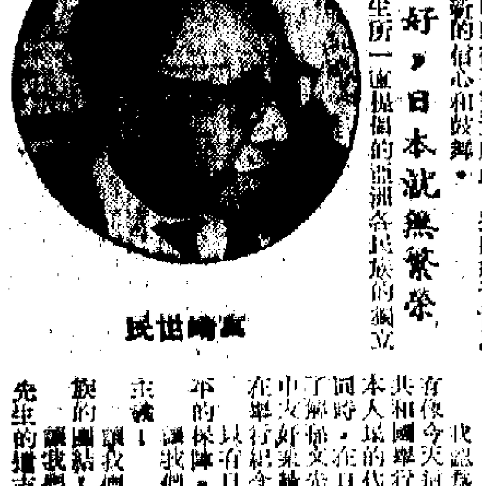
我認爲日中兩國人民的戰鬥友誼，從來沒有像今天這樣重要。正在這個時候，中華人民共和國舉行如此盛大的紀念儀式，我們作爲日本人民的代表參加這個大會，感到光榮。與此同時，日本人民爲了解孫文先生不屈不撓的革命精神和輝煌的日中友好業績，也在舉辦紀念活動，今天東京正在舉行紀念儀式和紀念講演會。

只有日中友好才是兩國安全繁榮和亞洲和平的保障。

讓我們用日中友好來反對共同敵人美帝國主義！

讓我們以日中友好爲中心來加強亞洲各民族的團結！

讓我們把偉大的日中友好和亞洲團結的孫文先生的遺志世世代代地傳下去！



宮崎世民

日本各界隆重集會　紀念中山百年誕辰

宮崎中島等讚孫中山對民主革命所起作用

強調要進一步加強同中國人民的戰鬥友誼

【新華社北京十二日電】東京消息：日本各界著名人士二百多人十二日下午在東京舉行集會，隆重紀念孫中山先生誕辰一百周年。

出席紀念會的，有宮崎龍介、中島健藏、白石凡、三好一、坂本德松、小林雄一、佐藤重雄、大河內隆弘、穗積七郎、宇都宮德馬、古屋貞雄等日本各界知名人士。

廖承志辦事處駐東京聯絡事務所首席代表孫平化，以及東京華僑總會會長甘文芳等應邀出席了集會。

宮崎龍介代表孫中山先生誕生一百周年紀念事業委員會講話。他讚揚孫中山對中國民主革命和開展日中友好關係所起的作用。他強調說，日本人民對孫中山和中國感到親切，我們必須同阻撓日中友好的勢力進行鬥爭，爲日中友好，爲亞洲和世界和平作出貢獻。

中島健藏在會上說，中國人民繼承了孫中山的遺志，不僅完成了解放和民主革命的任務，而且以歷史上空前的規模，深入地進行着偉大的社會主義革命。中島號召日本人民繼承孫中山的精神，進一步加強同中國人民的戰鬥友誼。

孫平化講話說，孫中山先生當年在日本人民中建立的友好關係，已在反對美帝國主義的共同鬥爭中，發展成爲中日兩國人民的戰鬥友誼。這是一個不可阻擋的歷史洪流，是任何勢力也永遠破壞不了的。

孫平化說，毛主席指出：「我們完成了孫先生沒有完成的民主革命，並且把這個革命發展爲社會主義革命。我們正在完成這個革命」。現在，我國在史無前例的無產階級文化大革命的高潮中，社會主義建設在各方面都出現了嶄新的躍進局面，這是戰無不勝的毛澤東思想的偉大勝利。

印尼縱暴徒毆打難僑　我外交部最強烈抗議

要求嚴懲兇手，道歉賠償，保證不再發生類似事件。如印尼一意孤行，須負一切後果責任。

【新華社北京十三日電】中國外交部十三日照會印度尼西亞駐華大使館，就印尼棉蘭地方的暴徒在陸軍當局一手策劃和導演下瘋狂襲擊難僑的血腥事件，向印尼政府提出最強烈的抗議。

照會說：「一九六六年十一月九日，四百多名印度尼西亞右派暴徒，手持各種兇器，瘋狂襲擊了被強行集中在棉蘭的受害難僑。暴徒們從上午八點多鐘，就嚴密包圍了難僑所在地——棉蘭難僑中學宿舍，狂喊『粉碎支那人』等反華口號。他們衝進難僑居住的地方，有的用石塊瘋狂地投擲難僑，有的追趕難僑進行圍毆毒打，連老弱婦孺都不放過。據初步了解，有八十多名難僑被打得頭破血流，其中三十多名難僑身負重傷，連一位八十高齡的難僑也被打昏倒地，不省人事。暴徒們還搶走了難僑僅有的一些財物。當暴徒們行兇時，當地印度尼西亞軍警人員在旁觀看，縱容暴徒逞兇，毫不制止。這種慘無人道的暴行持續兩個多小時之久。一部分暴徒一直鬧到下午六時許才離去。這充分說明這次血腥事件是棉蘭陸軍當局一手策劃和導演的。」

照會說：「必須指出，這批難僑在遭到殘酷迫害後，又被強行從亞齊地區驅趕到棉蘭集體監禁起來。他們生計斷絕，渴望返回祖國。印度尼西亞政府不但不履行保證他們生命財產安全的諾言，反而對他們繼續進行百般迫害。

「早在十月十日，中國政府在照會中就已提出嚴正交涉。不料此後，棉蘭陸軍當局又策劃了新的流血事件，實在令人憤慨。我們要問印度尼西亞政府，你們採用這種極端殘暴的手段來對付被你們強行集中手無寸鐵的受害難僑，就是你們的英雄行爲嗎？你們一定要把這批受害難僑置於死地而後快嗎？

「特別值得注意的是，中國政府第二次派出接運難僑回國的船隻正在棉蘭港口，中國方面正在辦理接運難僑回國事宜，印度尼西亞政府在這個時候製造這次事件，顯然是爲了破壞中國政府的接僑工作。這是一個十分嚴重的步驟。[illegible]難僑所受的一切損失，保證今後不再發生類似事件。如果印度尼西亞政府一意孤行，繼續迫害華僑和阻撓破壞中國政府的接僑工作，那麼由此而引起的一切後果，都由印度尼西亞政府負完全責任。」

康生李先念等訪阿培拉特區

【新華社地拉那十一日電】由團長、中共中央政治局常務委員、中央書記處書記康生和副團長、中共中央政治局委員、中央書記處書記李先念率領的中國共產黨代表團，在阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局委員、部長會議主席謝胡和中央政治局候補委員凱萊齊的陪同下，十一日到阿爾巴尼亞培拉特地區參觀訪問，受到了這個地區的黨政領導人和廣大人民極其熱烈的歡迎。

組成「馬恩列斯小組」　羅馬進步組織集會　責美侵越　支持中國

文化革命對全世界反帝有決定意義的幫助

【新華社北京十二日電】羅馬消息：「馬克思—恩格斯—列寧—斯大林小組」等組織六日舉行集會，譴責美帝國主義侵略越南和反對中國，表示堅決支援越南人民的正義鬥爭和支持中國。會議的口號是：「反對美帝國主義；支援越南！支持中國！」

胡志明主席的巨幅像片和毛澤東主席的巨幅像片，懸掛在會場上。

會上的發言人強烈譴責美國侵略越南的罪行，並且讚揚英雄的越南人民。他們讚揚了越南人民的英雄氣概和中國支援越南人民鬥爭的不可動搖的堅定決心。

他們還讚揚了中國的無產階級文化大革命，認爲它對於全世界的反對帝國主義的革命鬥爭有決定意義的幫助。他們強調指出中國、中國共產黨和他們的偉大領袖毛澤東同志在這場鬥爭中所起的具有歷史意義的作用。

會上的發言者和聽衆熱烈讚揚中國發射導彈核武器試驗成功，認爲它是對美國和修正主義者的核訛詐的沉重打擊。

「馬克思—恩格斯—列寧—斯大林小組」的宣傳品上寫着中國共產黨第八屆中央委員會第十一次全會公報中這樣一句話：「毛澤東思想是在帝國主義走向全面崩潰，社會主義走向全世界勝利的時代的馬克思列寧主義」。它還刊載了中國共產黨中央委員會關於無產階級文化大革命的決定。

北京評新德里大示威 印度人民起來反抗了

這是印度反動派對外加緊投靠美帝和蘇修，對內實行反人民政策的必然結果。

【新華社北京十二日電】「人民日報」今天發表題為「印度人民起來反抗了！」的評論員文章，全文如下：

新德里爆發了七十萬人參加的反政府大示威。這是印度人民反抗政府情緒的大爆發，是印度反動派所奉行的內外反動政策的必然結果，是印度國內階級矛盾尖銳化的反映。

印度反動派對外加緊投靠美帝國主義和蘇修正主義領導集團，死心塌地充當它們的卑順的奴才；對內實行加緊搜刮和鎮壓的反人民政策，使國家的經濟瀕於破產，人民生活在水深火熱之中。有壓迫，就有反抗。印度人民起來反抗了！

最近以來，印度學生反政府鬥爭的風潮，此伏彼起，一浪高過一浪。南部四個城市爆發了反政府的暴動。安得拉邦幾乎所有的城市爆發了學校罷課，工人罷工，商店罷市的事。新德里這次規模空前的大示威，是全印各地人民群眾反抗怒潮的繼續和發展。

面對着紛起反抗的印度人民，印度政府採取了一切反動派所慣用的辦法：武力鎮壓。僅在印度首都，進一次就打死打傷了五百多人。印度總理英迪拉·甘地還聲嘶力竭地說，準備「不惜代價把它鎮壓下去」。這就進一步暴露了國大黨政府的反動兇殘面目。

毛主席教導我們：「各國反動派……對於革命人民所作的種種迫害，歸根結底，只能促進人民的更廣泛更劇烈的革命。」印度政府對人民鎮壓得越兇，就越會激起人民更強烈的反抗。這是不以人們的意志為轉移的客觀規律。

印度是屬於偉大的印度人民的。印度人民前進的步伐，是任何力量也阻擋不住的。

【據新華社北京十二日電】新德里消息：印度學生反對國大黨反動政府的鬥爭，兩個月來以星火燎原之勢，已經從學生鬥爭發展成各階層人民的聯合鬥爭。

目前印度學生的鬥爭，發展之快，規模之大，鬥爭之猛烈，都是空前的。自從九月初德里大學學生的反迫害鬥爭以來，學生的反政府鬥爭就迅速從大城市蔓延到中小城鎮，到處都舉行罷課和遊行，據不完全統計，到十月中旬為止的一個多月來，萬人以上參加的鬥爭就有十多起。

這些鬥爭期間，印度學生運動的矛頭明顯地針對印度政府。運動開始時，學生的要求主要是改革學制，降低學費等，隨着政府出動大批軍警毆打、逮捕、屠殺示威學生，運動迅速發展成強烈的政治鬥爭。在許多地方，憤怒的學生高呼「血債要用血來還」的口號，燒毀印度總理、國大黨主席和政府部長、邦政府首席部長的假人像，襲擊邦政府首席部長的官邸，並且提出要國大黨政府下台。

在群眾運動衝擊下 印度內閣大改組

回教徒首次出任外長 恰范任內政 辛格改掌國防

【路透社新德里十三日電】印度總理甘地夫人今晚公佈內閣大改組，首次以回教徒任外長。她任命國防部長恰范為內政部長，國防部長一席則由現任外交部長辛格接任，外交部長一席則由現任教育部長恰格拉接任。教育部長改由現任水利電力部長阿米德擔任。

上星期因禁止殺牛引起流血騷動，內政部長南達引咎辭職，隨後內政部長即由甘地夫人暫時兼代。

英要入共同市場 法暗示兩項條件

政治：遠離美國 經濟：英鎊貶值

【美聯社倫敦十三日電】英國首相威爾遜已在本週宣佈他的計劃，準備和共同市場國家政府首腦會談，看看他們是否肯作讓步，使英國加入共同市場。

一九六二年麥克米倫任首相時，英國曾一度企圖加入共同市場，但為法國總統戴高樂所否決。直至上月，戴高樂表示對英國參加的意見依然未變。他說，他否決英國參加，原因是他認為英國由美國購入氫彈，將英國的國防交入美國人手中。

巴黎方面提出的問題是：英國是否願意放棄其世界任務，轉向法國領導下的歐洲。法國外交官員質問威爾遜是否真的有誠意，指的就是這一點。

威爾遜說，不願使北約聯盟——美國和歐洲的關係——問題遮掩了有關英國加入共同市場的會談，但在戴高樂看來，英國和美國的關係，亦就是英國和歐洲另一面的關係。

威爾遜一開始，定將發現目前的情形與一九六二年不同，共同市場人士將發現英國是一個更不受歡迎的申請者，原因是：英鎊危機已使英國深深地淪為美國及西歐各中央銀行的債務人。

法國會提出一項建議，但這項建議可使威爾遜的政治資本一掃而光。法國的建議是：英國在參加共同市場以前先使英鎊貶值。

基本條件之一則是英鎊必須維持原值。

縱使英國積極幹下去，英國最早也只能在一九六八年夏季加入共同市場，而且更可能在較遲的時候才能加入。

倫敦各報一致睇淡 咸認法國必再關門

威爾遜即訪問共同市場諸國探盤口

【路透社倫敦十三日電】倫敦各報今天一致認為，在英國加入歐洲共同市場問題上，法國總統戴高樂仍然是主要的障礙。一般報紙批評首相威爾遜直提參加共同市場的計劃。

「觀察家報」指出：工黨政府最近的行動只是想緩慢地溜入歐洲大陸，因而使英國在歐洲的朋友，摸不透英國的真實意圖。英國加入共同市場的主要障礙——可能是戴高樂再來一次否決——仍未消除。

「星期日泰晤士報」也批評威爾遜的聲明「過於審慎」，並說，「現有的歐洲共同市場國家若推測英國的新條件，不過是想修改期限條約，使其適合英國的利益，那是不能實現的。」

「星期日電訊報」發表專文說，「將再受到戴高樂的否決，那將使英國更加難堪。屆時將比一九六三年（即戴高樂上次否決英國參加的一年）為低，而且對英國可以在歐洲以外生存的信心也不如從前。」

「星期日泰晤士報」說：威爾遜雖然從來不隱瞞他對共同市場的懷疑，但他知道英國不可[illegible]，這就是如何做了。

青少年難僑努力學習毛主席著作

青少年難僑在國際階級鬥爭中，深刻體會到毛澤東思想是最強大的思想武器，是智慧和力量的源泉。他們回國後，決心和全國人民一道努力活學活用毛主席著作，把毛澤東思想真正學到手，把無產階級文化大革命進行到底。這是青少年難僑和華僑大學藝術系學生一起學習毛主席著作。（新華社照片）

老撾作家寫詩歌 頌揚毛澤東思想

【新華社康開十二日電】老撾作家蘇萬吞懷着無比喜悅的心情寫了一首詩，熱烈歡呼中國發射導彈核武器試驗成功，是偉大的毛澤東思想的光輝勝利。詩中寫道：

中國兄弟發射導彈，
巨大威力世界驚歎。
它告訴人們：
中國的發展遠遠超過了預想。
這是保衛世界和平的彌天霹靂，
是毛澤東思想的光輝勝利。
毛伯伯的思想啊，
像太陽一樣明亮，
它是扭轉乾坤的永恆的力量，
是堅強不摧的屏障。
它像一座洪鐘，
響徹宇宙大地。

「毛伯伯的思想啊，像太陽一樣明亮，它是扭轉乾坤的永恆力量啊，……它像一座洪鐘，響徹宇宙大地。」

日國內航機失事

十三對新婚夫婦喪生 乘客機員五十一人均遇難

【法新社日本松山十三日電】全日本航空公司的YS—一一渦輪推進客機一架，今晚墮落在松山外內海的海面，機上五十一人全部喪生。該機是航行國內的班機。

該機在四國西岸外約一哩的海面失事墜落。警方說，已發現機上乘客四十六人和機員五人全部死亡。警方現在開始找尋屍首。

該機是在今晚七時十七分自大阪起飛，向東北飛行約一百七十哩，預定晚上八時三十分到達松山機場。據警方說，該機大約是在八時三十二分失事墮落。

據初步消息說，遇難者中有十三對新婚夫婦正在度蜜月。看來，遇難的乘客大都是日本人。

【路透社倫敦十三日電】消息靈通人士今天說，英首相威爾遜計劃在今後六個星期內，對共同市場國家首都作旋風式的訪問，以便在明年二月中以前，內閣得以決定英國是否加入共同市場。[illegible]

蘇加強調「歐洲和平」

要早日締結禁止核擴散條約 葛羅米柯將訪加 在蒙特里爾設總領館

【路透社莫斯科十三日電】蘇聯和加拿大今天發表一項聯合公報，共同呼籲早日締結一項禁止核武器擴散條約。公報是在加拿大外長馬丁在蘇聯進行了五天訪問結束後發表的。馬丁將於今天動身前往羅馬尼亞。

公報說，蘇聯外長葛羅米柯已接受邀請，在雙方認為方便的時間訪問加拿大。公報並宣布蘇聯在蒙特里爾設總領事館。

在莫斯科的三天會談中，兩國外長主張努力[illegible]

民軍砲打美步四師 一連發砲彈六百發

美聯社驚呼火力之強在越戰中罕見

西寧民軍一晝夜殲美偽一千六

【美聯社西貢十三日電】民軍昨夜在接近柬埔寨邊境一帶，先以迫擊砲轟擊美軍步兵，其猛烈之程度在越戰中少見，今天民軍又在同地用迫擊砲轟擊美軍。

步兵第四師的外圍部隊遭受民軍砲轟，美軍司令部說，民軍連發砲彈六百發。

此次戰鬥，發生在柬埔寨邊境波來古附近。美軍發言人說，在此次猛烈砲擊中，美軍死傷「輕微」。此外僅有小規模戰鬥。

【路透社西貢十三日電】民軍游擊隊昨晚夜襲在西貢市範圍內的一個警察派出所，打死警察兩名，傷一名。警方今天說，該派出所在新山一機場附近，離市中心約三哩，襲擊時間正是在午夜之前。

【新華社河內十三日電】越南南方解放通訊社報道，越南南方西寧省人民解放武裝力量在十一月三日一晝夜間，共打死打傷美國侵略軍和傀儡軍一千六百多名。[illegible]

美派特種部隊赴泰

三百餘名最近抵達

【據新華社北京十二日電】曼谷消息：美國最近派了三百六十多名「特種部隊」到泰國充當軍事顧問，加強對泰國軍隊的控制和訓練，以便加緊勾結泰國人民。

據合眾國際社報道，這些加強支「特種部隊」的是在六年以前第一次派到南越去訓練「反游擊戰術」的所謂「游擊戰專家」。報道說，他們將參與泰國軍的訓練「反游擊戰術部隊」。

這支部隊進入泰國，標誌着美帝國主義進一步控制泰國陸軍。原來，美國軍事顧問只派到部隊的團一級指揮部，這次這支部隊第一次開始被派到營一級裏去。

英駐遠東部隊司令 昨天抵達西貢活動

【路透社西貢十三日電】英國陸軍駐遠東地面部隊司令卡弗中將今天到達西貢，在西貢進行五天的「禮貌探訪」。

據悉，他在西貢期間，將與美國「政府」和美軍的要員們晤談，並討論南越戰局。

美退伍軍人 燒軍事證件

【新華社北京十三日電】紐約消息：一批美國退伍軍人和後備役軍人十一日在紐約舉行的反對美國侵越戰爭集會上，當眾點燃並燒毀自己的退伍證件、後備役證件和其他軍事證件，殿宣告他們決心同美國軍方斷絕一切聯系。

這些人都是一度是軍人和後備役軍人組織的成員，他們把所有這些證件燒掉，獲得了數百名與會者的熱烈歡呼。

柯西金明春訪英

【法新社倫敦十三日電】英首相威爾遜的親信人士今天說，蘇聯部長會議主席柯西金將於明年初訪問倫敦。

土耳其千人示威 反對土美「結盟」

「土耳其不是約翰遜的牧場」

【新華社北京十三日電】安卡拉消息：土耳其約一千名工人和學生十二日在美國駐土耳其大使館前面舉行了約三小時的反美示威。

他們高舉標語牌和旗幟，並且高呼反美口號。標語牌上寫着：「打倒帝國主義！」「土耳其不是約翰遜的牧場！」「吸血鬼滾出去！」他們表示堅決反對土耳其同美國「結盟」。他們宣誓說，不把美國帝國主義者全部趕出去，決不停止鬥爭。

[illegible]砲彈爆炸，車上鐵路有「死傷」，被炸的鋼筋水泥橋在西貢以北五十哩，橋長一百呎。這是近一月來在西貢區被游擊隊炸毀的第二座大橋。

蘇修在日辦工展大出醜

安圖抵銷中國經濟展覽會影響

竟派女模特兒出場賣俏 遭到日本人民抵制 結果冷冷清清收場

蘇展覽會設在大阪 散發資本主義臭氣

【新華社北京十二日電】東京消息：蘇聯修正主義領導集團為了抵銷日本反動派和妄圖抵銷中國經濟貿易展覽會的影響，最近在大阪舉行了一個工商業展覽會。它散發出濃厚的資本主義的腐朽氣息，受到日本人民的鄙視，冷冷清清地收了場。

蘇聯政府特意派出以俄羅斯蘇維埃社會主義共和國部長會議副主席雅斯諾夫為首的一個龐大的代表團來主持這個展覽會。雅斯諾夫親自帶去了蘇聯部長會議主席柯西金祝賀展覽會開幕的賀詞。柯西金在賀詞中低聲下氣地表示希望通過這次展覽會來進一步促進蘇聯政府和佐藤政府的關係。

柯西金竭力討好佐藤 執料對方大擺高姿態

但是，佐藤當局對蘇聯現代修正主義領導集團提出的低聲下氣的討好姿態並不欣賞。據日本報紙透露，蘇聯政府向日本反動派表示，雅斯諾夫是僅次於柯西金的「大人物」，可是佐藤政府只認為他只不過是相當於大阪府知事助手的普通官員，因此不能給予「政府貴賓」的待遇，只能按「外務省（外交部）客人」的待遇來接待他。在這種遭遇的情況下，雅斯諾夫仍然對佐藤政府卑躬屈膝，醜態百出。

女模特兒拚命扭身軀 只招來流氓阿飛捧場

蘇聯現代修正主義領導集團為了吸引觀眾，不知羞恥地派來一批女時裝表演員，在展覽會上按着爵士音樂的節拍，大肆扭擺身軀，賣弄風騷。這些女時裝表演員屬於列寧格勒的一家最大的服裝公司，這家公司的經理不以為恥地向日本記者說：「我們不是模仿資本主義國家，而是為了說明我國在服裝方面的新成就，正在趕超國際水平。」

各種有傷風化的照片，日本的黃色雜誌記者們把她們的姿態拍成照片，登在雜誌上。

也同在世界其它各國舉行展覽會時所作所為一樣，蘇聯現代修正主義者以為用這種資本主義的手法，可以吸引大批觀眾，但是蘇聯展覽會的負責人竟露骨地承認，蘇聯展覽會所遭遇到的日本人民群眾的對這種做法表示非常憤慨。只有一些富家子弟和流氓阿飛使勁地為它捧場。

蘇聯現代修正主義者別有用心地把這個展覽會，安排在北九州的中國經濟貿易展覽會開幕後不久舉行，妄圖配合日本反動派和美帝國主義的陰謀，破壞中國展覽會的影響。但是他們的企圖徹底破產了。中國的展覽會有一百五十多萬人參觀，受到日本人民的熱烈讚揚。而蘇聯工商業展覽會的觀眾，據他們自己吹噓的數字也只有三十五萬人。

一主婦趁機斥蘇修玷污了列寧

大阪的觀眾說：這個蘇聯展覽會是一個很好的反面教員。人們可以從那裏看到蘇聯現代修正主義者已經墮落到何等地步，他們早就向資本主義投降，成了美帝國主義的幫兇。有一位家庭主婦在留言簿中寫道：「蘇聯現代修正主義者，像你們這樣的東西，竟然也來舉行展覽會，真是玷污了列寧和斯大林。」

日本空軍演習攻防

聯同美軍及日本海陸軍

美太平洋司令大談全區作戰力量

【法新社東京十三日電】日本空軍將於明天起，與駐日美軍及日本地面部隊和海軍部隊聯合舉行一次為期三天的大演習。這次演習空軍將出動八百五十個架次（以一個出動一次計算）。

日本空軍最高司令負責主持這次演習。駐在日本中部、北部和西部的空軍部隊均將參加。這次演習的一個特點，是一次假設的，大隊轟炸機和噴射戰鬥機進行攻擊，和以導彈和M－五五高角度高射砲進行的空防。

在海面上，日本海軍將砲攻幾個地點的雷達站，同時飛機將向海面艦隻轟炸，以延遲進攻。

【法新社東京十三日電】美國太平洋艦隊司令夏普今天向日本保證，美國現在已建立足夠的防衛潛力，足以應付太平洋任何地區的任何威脅。

在答覆「朝日新聞」的日美安保問題研究組向他提出的幾個問題時，夏普說，駐越南的美軍以及在越南海面的艦隊力量的大量增強，已和太平洋其他地區軍力的加強同時並進。這樣「我們也就同時有力量應付在太平洋任何其他地區所發生的威脅」。

亞非作家常設局發聲明 痛斥蘇修又搞分裂勾當

蘇修決定本月中在開羅召開非法的籌委會議，為明年初在黎巴嫩的貝魯特召開非法的「三大」作準備，以便進一步破壞亞非作家、人民的反帝事業，為美帝効勞。

【據新華社北京十二日電】亞非作家常設局今天發表聲明，揭露和譴責蘇聯分裂主義者在開羅策劃進一步分裂亞非作家運動的新陰謀。

聲明說：「根據代表着五十三個亞非國家（其中包括有二十三個執行委員會成員國中的二十個國家的代表）和地區及五個亞非國際組織的北京緊急會議的決定，科倫坡亞非作家常設局和北京執行書記處已經向全世界宣佈，亞非作家運動已經進入了一個全新的階段，常設局在北京正常地執行着亞非作家會議和北京緊急會議的決定……」

[illegible]

致電西巴依 森納那亞克

【新華社北京十二日電】蘇聯分裂主義者召開的亞非作家的所謂「第三屆大會籌委會」，將於本月中在開羅召開亞非作家會議的非法的籌委會議，亞非作家常設局秘書長森納那亞克為此致電西巴依，指出：蘇聯修正主義集團及其追隨者企圖召開「三大」，這是非法的。根據我們所接到的報告，蘇聯分裂主義者的陰謀正在進行之中……

[illegible]

縱橫談

蘇聯最近的言論和行動

加拿大外長馬丁到莫斯科訪問後，昨天與蘇聯發表了聯合公報。公報裏面列舉了一些問題，但也隱藏了一些問題。

人人都知道，馬丁前往蘇聯時，是把越南問題列為首要任務的。公報卻一字未提，這明明是出來的問題，却有好幾個。按據報道，歐洲安全問題，還有是常被提到的事。

關於越南問題，蘇聯的態度始終是「假支持，真出賣」。半個月前蘇聯出版的「新世界」雜誌，所謂的不過是要求美國停止轟炸北越，對於北越的四條件，民軍的五條件，隻字不提。

美國和其他方面最近又吹起了和談新調，以停炸而和談之說。「新世界」這篇東西完全是同一論調。

本月一日，勃列日涅夫在高加索演講：「同美國正確實行和平共處的西方政治家一同努力。」

閒一天，「真理報」也發表社論，說現在有必要舉行高級會議。不妨從歐洲的一切種種，解放着談，這篇文章的作者不是別人，乃是蘇聯的前司夫。

二月一日，柯西金將訪英，與英國外相布朗會談，據倫敦昨天透露，到了明年一月，柯西金還要在二月一日前往羅馬接見教皇，西歐各國首腦會晤，並盡力在中歐撤軍問題上尋求出路。

這個問題就是個例子，蘇聯對於西德的態度變化，已經在為應付新局勢作準備，分明看到了東西方對立將來的道路，表現得十分明顯。

蘇聯的最終目的是要把美國的全球戰略重心從歐洲轉移到東方，在亞洲方面與美國共同對付中國，華盛頓和莫斯科正日益接近，這是和平共處的另一方面的所謂和平。……蘇聯還有什麼好說呢？

祝君正

毫不利己 專門利人 白求恩的故事

本報特評

南越戰場的各種因素

阮友壽用事實證明越南人民必勝不會出現僵持

毫不利己　專門利人
白求恩的故事

革命不能先顧個人安全

一九三八年十一月二十八日深夜，醫院接到前線部隊首長的來信，要醫療隊在第二天趕到前線。當時醫院離前線大約有一百多里。白求恩同志知道了戰鬥即將打響，毫不猶豫地連夜出發。

白求恩同志領着醫療隊騎着馬，牽着藥馱子，冒着風雪，翻越過多座大山，第二天中午，到達了靠近前線陣地的一個小山溝。手術室就佈置在山溝裏的一座小廟裏。

這時，陣地上已經打響了。機槍聲、手榴彈的爆炸聲響成一片。下午一點多鐘，傷員一批接着一批到來，手術十分緊張地進行着。大家多次勸白求恩同志休息一下。他說：「傷員的生命要緊，我少休息一會有什麼關係。」

手術一直進行到第二天上午。天空傳來一陣轟炸聲，四架敵機盤旋在上空找彈轟炸了。手術台上的帳頂被氣浪震得亂動。大家勸白求恩同志去隱蔽。他堅決地說：「前線的戰士，能不能因爲空襲而停止作戰？我們的戰鬥崗位就是手術台，一定要堅守陣地。」

敵機來回盤旋，瘋狂地轟炸。突然，轟的一聲，一個炸彈落在廟後四十米的地方，廟的後牆被震塌了。

毛主席和白求恩大夫親切會見

白求恩大夫抵達延安的第二天，毛主席接見了他，他們兩人進行了三小時的交談。這是藝術家爲了再現這次會見而繪製的一幅動人的畫面。（新華社稿）

時刻惦記着傷病員

白求恩同志時刻惦記着傷病員，只要聽說傷病員有點事情，他拔腿就往病房走，常常翻譯都不知道。看到傷病員有說有笑，他便十分高興，親切地拍拍這個傷病員的肩膀，摸摸那個傷病員的手；看到哪個傷病員悶悶不樂，便在他身邊坐下來，問他有什麼困難，是不是傷口疼，對醫院有什麼不滿意？

有一次，一個重傷員要小便，在叫喊護士。白求恩同志聽見了，以爲傷員要大便，立即提着大便器走進病房，送到傷員跟前。那個傷員見是白求恩同志，搖搖手。白求恩同志想了想，又拎出去拿了一個小便器回來。傷員很感動，忙接過去。

還有一次，一個重傷員吃不下飯，白求恩同志知道了，急忙跑到廚房去，向炊事員同志比劃了好一陣，炊事班的同志都莫名其妙。他於是摸摸小鍋，拿起雞蛋殼殼，又做着攪的樣子，又伸手去摸摸瓶。炊事班的老班長猜了猜，忙去找翻譯。翻譯說：「白求恩大夫在廚房，比手劃腳，我們不懂。」翻譯趕來，才真相大白。原來要給傷員做一碗雞蛋湯。老班長把袖子一捋，說：「請白求恩大夫放心，保證讓傷員滿意。」白求恩同志非常高興，拉着老班長握了握手。他看着老班長做好雞蛋湯，直到護士給傷員端去了，才滿意地離開了廚房。

墊台階

白求恩同志經常告訴醫務人員說：「醫生的工作，就是要想一切辦法，使你的病人減少痛苦，早日恢復健康。」他自己就是這樣無時無刻無處不從傷病員出發考慮問題的。

在楊家莊後方醫院工作的時候，一天，他從村子裏走過。楊家莊是個山村，民房傍山建築，路上有許多台階。他走着走着，看見有一段台階少了一塊台階石。前面有個同志一抬腳跳了下去。白求恩同志隨即問道：「跳下去舒服不舒服？」

「沒有什麼不舒服！」

「傷員能跳下去嗎？」

「不能。」

「這是傷員要走的路，應該給他們鋪好。」

白求恩同志指着路旁一塊四方石頭說：「把它移過來，墊上就可以走了。」接着，便和翻譯等幾個人搬來石頭墊上，他自己又在上面踩了幾下，看看台階墊平了，才繼續往前走。

萬能輸血者

有一次，一個傷員需要做截斷手術。傷員流血過多，體溫很高，看來很難經得住這種手術。

白求恩同志說：「要輸血！」

當時，血的來源困難。醫院的工作人員已經有好些爲傷員輸過血。可是，病情危急，手術不能拖延。爲了搶救階級兄弟的生命，白求恩同志堅決要求抽他的血。大家考慮到白求恩同志年紀大，身體弱，都不同意。白求恩同志說：「不要拖延時間了，我是『O型』，萬能輸血者。前方將士爲國家民族可以流血犧牲，我們在後方工作，拿出一點點血有什麼不應該的！別耽擱時間，救傷員要緊。」說罷，他便在另一張手術台上，解開衣服，伸出胳臂。加拿大人民優秀的兒子——白求恩同志的鮮血，徐徐地通過注射器，注入了中國人民戰士的血管裏。國際主義戰士的血，使這個戰士獲得了第二次生命。

傷員要最大地注意和關懷

有一次，他正在給一名傷員驗傷，醫院的一位同志有事從擔架旁邊走過，白求恩同志喊道：「大夫，請你回來。」這時，周圍的醫生、護士都不知道有什麼事。白求恩同志向大家說：「一個醫生或者護士不應該在傷員面前昂首而過。」「怎樣才算正確的呢？我現在來做給大家看看。」接着他開始表演。他走到擔架旁邊，停下來，俯下身去，親切地安慰了傷員，然後詢問和檢查了一番傷情。他走回來繼續講道：「這樣做是不是有些虛偽呢？不是的。對於這些負了傷的革命戰士，我們除了給以最大的注意和關懷以外，沒有別的方法來補償他們爲我們所忍受的痛苦。因爲他們負傷，不僅爲了挽救今日的中國，而且是爲了實現明天偉大的沒有階級剝削的新中國。」他的話，使傷員和醫生深受感動。

「我能幫助他們更多一點嗎」

白求恩同志對傷員的肌體十分愛護，他處理手術極其細緻。

一天，醫院來了一個傷員，右手負傷，五個指頭全部被打爛，要做截肢處理。白求恩同志問一位大夫：「你準備怎樣處理？」

「恐怕五個指頭全都要截掉了！」

白求恩同志搖搖頭，他指着傷員的一個血肉模糊的大拇指說：「這個手指是否可以保留一下呢？」

大夫仔細一看，拇指的上節已經沒有了，下節也爛得不成樣子，感到沒有辦法保全。白求恩同志像看透了他的心思，說：「同志，手是勞動的器官啊！這一節手指，只要能保留住，對他將來的生活是大有用處的。你看，」他用手比劃着：「如果在這一小節手指上，套上一隻帶有指套的小勺，他就可以自己動手吃飯；如果再能讓他保留小指的一節，他就可以依靠兩節殘肢夾東西了。」

白求恩同志經常說：「每一個醫生，應該時時想着傷病員，要時時問自己：『我能幫助他們更多一點嗎？』這樣，才能使你的工作更快地進步。」

「這是我最愉快的事」

一九三九年十月，日寇對晉察冀邊區發動了大規模的「冬季掃蕩」。白求恩同志帶領醫療隊來到了淶源縣孫家莊，把手術室設在孫家莊的小廟裏。他連飯都顧不得上吃，就緊張地工作起來。

戰鬥的第二天下午，一個哨兵突然跑進手術室，報告北面山上發現敵情：「敵人從我們後方襲過來了，離這兒不遠！」白求恩同志說：「等一下！」一面繼續手術，一面問：「外面還有多少沒有動手術的傷員？」

「十個，大部分是重傷。」

「把已經動過手術的傷員立刻轉移。」[illegible]

永遠活在人們心裏

一九三九年十一月一日，白求恩同志給一個外科傳染病（頸部丹毒與頭部蜂窩組織炎合併症）的傷員做手術。[illegible]

一九三九年十一月十二日清晨五時二十分，白求恩同志在河北省唐縣黃石口村逝世。偉大的國際主義戰士白求恩同志，爲了偉大的共產主義事業，貢獻出他光輝的一生。

【新華社北京十三日電】

西伯利亞向日本開放
「朝日新聞」報道日蘇「合作」開發西伯利亞詳情

本報特譯

日蘇關於由日本開發北庫頁島天然瓦斯的協議就要達成了。這一協議被稱爲日本開發西伯利亞的開端。[illegible]

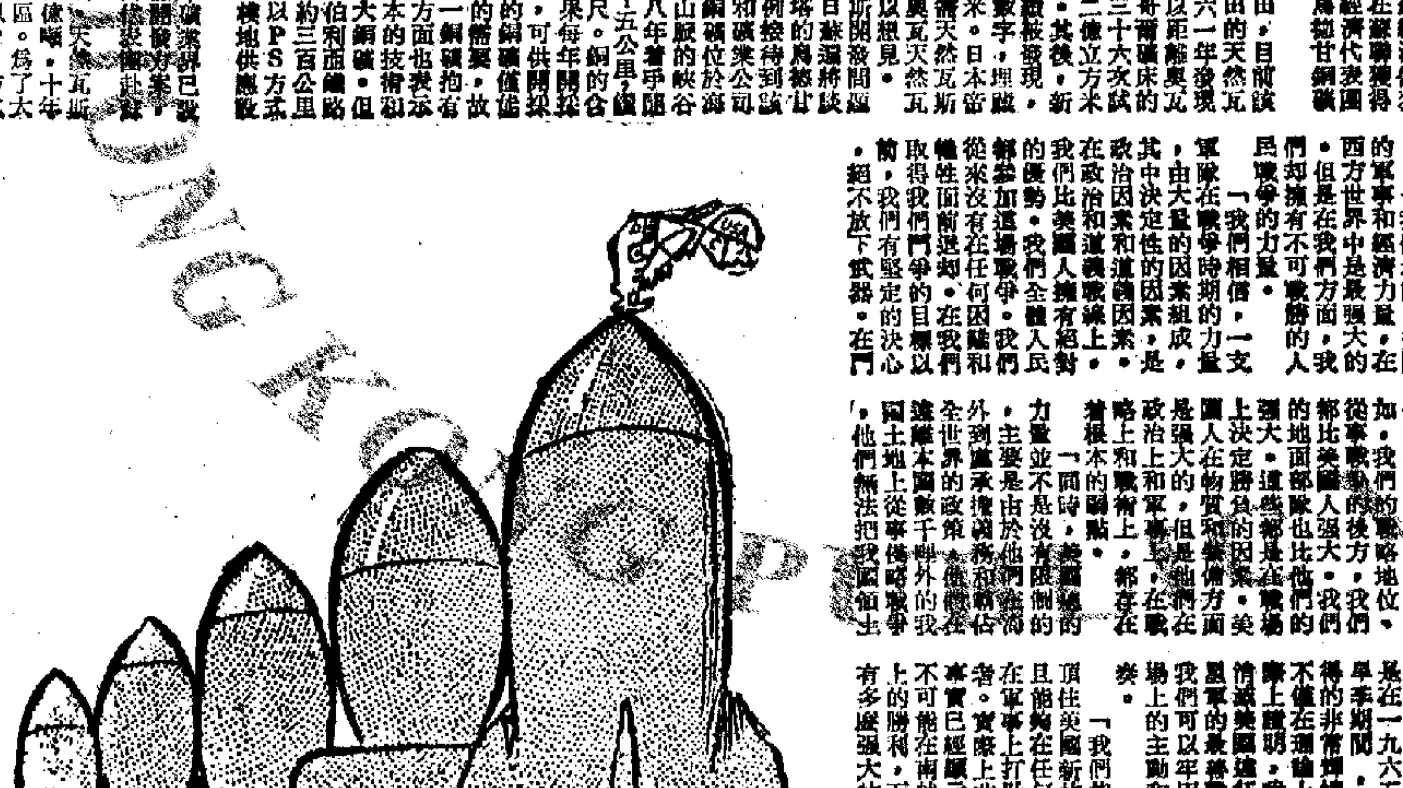
（譯自十一月八日「朝日新聞」）

南越戰場的各種因素
阮友壽用事實證明越南人民必勝不會出現僵持

阮友壽

我（貝邦歇）向解放陣線主席阮友壽提出能不能贏得這場戰爭，解放陣線也不能贏得越南戰爭的問題。我的問題是這樣：你的看法怎樣？」下面就是阮友壽主席的部分回答：

[illegible]



下一步怎麼樣？

（原載新加坡南洋商報「晚報」）

美國近事

國內外重大問題更混亂

現在，美國中期選舉已經過去了。美國政府在選舉後的首要工作就是要恢復公衆對華盛頓言論的信心。[illegible]

美國中期選舉以後

（美）賴斯頓

[illegible]

約翰遜在國會處境變壞

[illegible]

民軍徵收的貨運稅

[illegible]

偽軍每營缺額三分之一

[illegible]

惡賊打劫行兇 事主受傷被縛

佐敦道一住戶失款物兩千多元
一男子劫的士司機後騎車逃遁

【本報訊】歐匪猖獗，搶劫案頻頻發生，昨天下午到晚上八時，九龍地區即發生劫案三宗，其中一宗事主不但損失款物，還被賊傷。

佐敦道廿八號敦成大廈八樓X座，昨天被兩賊闖門入屋行劫，事主剛巧回家，被賊人鐵枝擊頭，並遭綑縛，賊人隨肆意搜掠，劫去款物約值二千餘元。

上址戶主姓張（卅餘歲），另一伙人姓方，入住約一個多月。昨日中午時分，張家及方家均外出，全屋只剩下一個八十多歲的癱瘓的老婦睡在床上。

據張某昨天下午對記者說，昨天下午一時卅五分左右，張某從外返家，啟門後，被人從旁用黑布蒙頭，隨即頭部被鐵枝猛擊，受傷出血。他知賊人有兩名，遂佯作暈迷。兩賊再把張的雙眼矇着，口部堵塞，還用百葉窗簾的繩子反縛張的雙手，隨後又對張施以恐嚇，然後把張抬至一邊。

張某受制後，兩賊遂在屋內肆意搜掠，約十五分鐘後，始揚長而去。

據張某說，賊人走後，他自己解縛去報警。

據說，張家事後失去現款八百廿元、男裝手錶一隻（約值一百元）、派克七十五型墨水筆一支（約值五十元）及其他物品，總值約二千餘元。

兩賊人據說年約卅餘歲，身穿白恤衫西褲。

又，昨日下午三時十五分，九龍斧山道近石礦場附近，有一個男子拔利器搶劫的士司機，劫去司機的款物後並推他下車，匪徒騎劫的士而逃。

被劫的的士為AH八一四X號，昨日下午三時十五分，這輛的士在觀塘道轉角處接了一個客人，年約卅歲男子，身穿白恤衫西褲。該男子上車後，說去慈雲山。於是的士開向慈雲山，當的士路經斧山道石礦場附近時，該男子突拔出一把柴刀，指嚇的士司機停車，劫去司機現款七十元、價值一百廿元的手錶一隻、價值五十元的墨水筆一支、南洋商業銀行支票簿一本及一個銀包。該男子劫去款物後，並趕司機下車。隨後，匪徒駕駛的士逃去無蹤。

的士司機遇劫後，到附近警署報案。大約在下午五時許，被劫的士在黃大仙鳳德街附近發現，劫匪在逃。

又，昨晚八時，黃大仙有一女童被兩名飛仔搶劫，她反抗，被飛仔用刀刺傷手部，送院留醫，款被掠去，飛仔逸逃。

被劫女童陳麗冰，十歲，住黃大仙徙置區第十座二二X號。昨晚陳女持十元紙幣買酒，途經第九座，被兩飛仔劫去買酒餘款。

「地道游擊戰」一場面

高家莊的民兵接待敵人大軍出動的消息後，民兵隊長高傳寶把民兵集合起來，講解地道戰鬥的戰畧戰術：先村連，後街道，化裝送，唱就進，化不送，就領地道打。

人民戰爭威力無窮 「地道游擊戰」精采

連日受到八院觀衆的熱烈稱讚

【本報訊】八一電影製片廠攝製的「地道游擊戰」，目前正在港九普慶、珠江、南華、南洋、國泰、高陞、銀都、明聲八間戲院公映，受到觀衆熱烈歡迎和讚賞。

這是一部深刻體現了毛主席的人民戰爭思想的優秀影片。影片紀錄了冀中軍民以毛主席的人民戰爭思想為指南，長期進行抗日游擊戰爭，以劣勢裝備打敗侵略敵人，取得了最後勝利的戰鬥歷程。

影片中的事實說明：不管日寇糾集了多少重兵，動用了多少武器，對我冀中平原進行了多麼殘酷的「大掃蕩」，但是，人民戰爭的汪洋大海，終於成為這羣侵略者的葬身之地！正如毛主席所說：「武器是戰爭的重要的因素，但不是決定的因素，決定的因素是人不是物。」今天美帝國主義侵略越南，不管使用什麼新式武器，也同樣遭到慘敗！越南必勝！美帝必敗！

本報專訪

毛主席和他的軍隊同人民同呼吸共命運

香港中華總商會秘書黃文輝的辦公桌上，最近經常放着一小瓶泥土，這是他最近參加國慶觀禮旅行團回來的延安土。

這瓶褐色的泥土，是黃文輝在延安棗園採取的。「它成了我的『警鼓晨鐘』。」他說：「遇上困難，感到迷惑的時候，看到這瓶泥土，就會想起延安，想起毛主席；就會提起勇氣，認清方向。」

從這瓶泥土，黃文輝想起毛主席在井岡山的艱苦歲月。

「中國的紅色政權為什麼能夠存在」和「井岡山的鬥爭」兩篇文章，是毛主席在井岡山上寫作的。「當時毛主席辦公的地方，只有一盞小油燈，只點一條燈芯。」黃文輝說：「警衛員提出要毛主席多用幾條燈芯，好讓油燈亮一些。毛主席堅持不肯，說：『要跟大家一樣。』」

「毛主席送棉衣給關槐福的故事，大家說了很多，我想談談毛主席的另一個小故事。」黃文輝繼續說：「當年有一個貧農向謝槐福借糧。謝槐福自己也食不飽，那裏有餘糧借出？這個貧農失望地要走了。毛主席當時在謝槐福家裏，立即把那貧農叫住，叫他同去取紅軍的口糧。那貧農高興，裝了幾斗就走。毛主席又把他叫住，知道他家裏有十多人吃飯，一定要他盛滿糧袋才走。貧農離去後，毛主席卻一直惦念着這件事。不久他召集紅軍，說百姓糧食缺乏，我們軍隊是為人民服務的，我們怎樣才能幫助老百姓？紅軍們響應，個個精神抖擻，提出自己不吃飯，只吃稀粥，把糧食騰出來送給人民。」

「毛主席和他的軍隊，就是這樣跟羣衆同呼吸共命運的。」黃文輝感動地說：「當時國民黨軍隊封鎖井岡山，井岡山內嚴重缺糧、缺鹽、缺布、缺藥，有一個紅軍師長被彈片所傷，就因為缺乏治療犧牲了。在這種艱苦的條件下，毛主席的革命意志，真是和人的最崇高的風格，值得每一個人學習。」

從這瓶泥土，黃文輝又想起毛主席當年親赴重慶談判的感人事蹟。他說：「蔣介石約毛主席到重慶談判，誰都知道是蔣的一手毒招。如果毛主席去，安全有危險；如果毛主席不去，蔣就有藉口進攻解放區。當時延安的幹部都為毛主席的安全擔憂，不願他去重慶。但毛主席以革命事業為重，置個人安危於不顧，前往重慶。」

毛主席的教導字字句句閃金光

「毛主席到了重慶，蔣就亂了手腳，於是又出第二手毒招，一邊談判，一邊派兵向解放區進攻。」黃文輝說：「解放區軍民打還是不打呢？因為毛主席身在虎穴，延安方面更難決定了。於是電報向毛主席請示，毛主席覆電：『打』。結果一邊揭露蔣的陰謀，一邊殲滅來敵，迫使蔣不得不坐下來談。」

「破私立公」，毛主席教導我們『下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利』，他以身作則給我們樹立了最光輝的榜樣！」

拿着這瓶延安土，黃文輝興奮地說：「通過親眼的所見所聞，確實體會到毛主席的教導，是字字句句閃金光。」他說起另一個事例：一九四七年三月，胡宗南率領三十一萬大軍直逼延安，當時延安的解放軍只有二萬人，但大家士氣高漲，誓死要守衛這塊革命聖地。毛主席的軍事思想確實英明，他提出要主動撤退，誘敵深入，然後殲滅之。許多人捨不得離開，是可以想像的。

毛主席於是指出：「存地失人，人地兩失；存人失地，人地兩存。」他勸同志們不要難過，最多一年多以後，延安將會光復。那時候，延安將會永遠回到人民手裏。果然，經過一年一個月零三天，延安解放，再過不久，全國解放。黃文輝說：「毛主席說的『世間一切事物中，人是第一個可寶貴的。』這句話包含的真理，在這個歷史事件中充分體現出來。」

「一切反動派都是紙老虎」論斷英明

毛主席的偉大，真是千言萬語說不盡。黃文輝接着談起另一個事例。他說：「一九四六年，毛主席在延安住在窰洞，人民武裝只有小米加步槍。人民面對着的，是手握原子彈的美國大軍，是擁有數百萬大軍的國民黨匪幫。就在那個時候，一九四六年八月，毛主席在延安楊家嶺，跟美國記者斯特朗談話，提出了『一切反動派都是紙老虎』的英明論斷，深刻地揭露了帝國主義者虛弱的本質，大大鼓舞了革命人民。」

「毛主席跟斯特朗談話所在地的石桌石凳，我在延安曾親自坐過。」黃文輝說：「我們的同志在困難的時候，要看到成績，要看到光明，要提高我們的勇氣。」毛主席的論斷是如此英明，如此有預見性，如此有魄力！」黃文輝興奮地說。

從人民解放運動到文化大革命 毛澤東思想是一切勝利源泉

——中總秘書黃文輝談訪問三大革命聖地的深刻體會

黃文輝拿着那瓶延安泥土，激動地告訴記者：「這把泥土，是在延安棗園毛主席當年的那塊菜地附近取得的。」他說：「毛主席當年提出『自己動手，豐衣足食』的號召，他自己在百忙中也抽時間去種菜，也實際參加生產。我參觀那塊菜地的時候，毛主席的刻苦模範的巨大形象，驟然矗立在我的眼前。」

時候，毛主席號召幹部響應羣衆，破除私心，要把中國建設成為一個強大的社會主義國家，要中國能夠進入共產主義社會。在今後很長時間內，大家都要勤儉，如果只強調物質享受，就容易產生私心雜念，就會忘記革命。」

毛主席是世界革命人民心中的紅太陽

黃文輝說：這次旅行，他發現一條紅線貫串在韶山、井岡山、延安，貫串在全中國，也貫串在中國人民解放運動的歷史中。這條紅線，就是光輝燦爛的毛澤東思想。他說：「今天的無產階級文化大革命，也由這條紅線一脈相承，經由毛主席親自發起，親自領導，把這場革命進行到底，永保我國人民江山萬代紅！」

黃文輝並指出：在中國人民解放運動的歷史上，在每個關鍵時刻，毛主席都及時出來引導，使革命從一個勝利走向一個勝利。今天，全國工業、農業與科學技術方面，只要活學活用毛澤東思想，那裏就會出現奇蹟！

黃文輝說：「毛主席是我們的偉大領袖，也是世界革命人民心中的紅太陽。我知道有一位拉丁美洲朋友因為來過中國，返國後被捕坐牢，而且被施以各種酷刑；但他剛強不屈，立即又冒着生命危險，遠涉重洋，衝破重重阻撓，再來中國學習毛澤東思想。我們是中國人，我們生活在偉大的毛澤東時代是極其光榮和幸福的，我們必須好好地學習毛主席著作，為祖國社會主義建設盡一分力量。」

・苑若奇・

小業主入息未逾額 不必再繳納物業稅

稅務局最近已簡化一項手續

【本報訊】新近消息：本港個人入息稅係依照個人每年入息額而課稅，但亦有一個限度，如入息額未超過法定限度時，則毋需納稅。因此，不少小業主其個人入息額未超過法定限度時，本來是不需繳納物業稅的，但稅務局以往無論該納稅人之入息額是否超過法定限度，俱一律以通知書着期依期繳納，寧可其人入息未超過法定限度依例可免徵稅時，則由該人向稅局申請發還。往往申請人要經過三四個月甚或半年方獲發還其不應繳納之物業稅，而獲發還後不數月，又要再繳（按：物業稅每年徵收一次），再繳之後，又要再申請發還，似此，不止納稅人感到麻煩，即稅務局亦感到麻煩。

現稅務當局簡化此項手續，如查得經常發生此種退款「糾葛」之情形的，即通知其人，以後不用再繳物業稅，以免太多麻煩；不過有附帶條件，如有下列情形時，應立即通知稅務局：㈠將物業售出時；㈡有增加物業時；㈢其人之職業轉變時；㈣其人自營商號營業時；㈤或加入某一商號為股東時；㈥有餘款貸出生息時。以上六項情形，均須向稅務局報告。

德星復航

【本報訊】港澳線德星號客輪，於本月七日在港停航入塢清換滾水，至昨日凌晨零時由港復航開澳，以後班期全部照舊。

又：信德船務公司代理之水翼船因冬令時期，即日起，將由本港開澳的尾班水翼船之開行時間加以調整，由五時改為四時四十分，即提早二十分開出，其他班次仍照舊。

冷鋒黃昏到港

今天有驟雨及局部大雨
明晨氣溫將降至廿度下

【本報訊】據天文台消息：冷鋒現正越過華南，慢慢南移，將於今日黃昏到達香港，有驟雨，某些地區雨勢頗大。預料星期二晨氣溫降至攝氏二十度下。

該台預測今日吹和緩東至東南風，後轉中等偏北風，密雲，下午間中出陽光，有驟雨，黃昏時雨勢可能頗大；下午天氣炎熱，黃昏後轉涼。

「向毛主席的好工人尉鳳英學習」

三聯出版新書即起發售

【本報訊】三聯書店出版新書「向毛主席的好工人尉鳳英學習」，即日起在各大書店發行，定價港幣二角。該書輯入的文章共有三篇：人民日報社論：「堅決深入學習毛主席的好工人尉鳳英」、「我要永遠革命，永遠忠於毛澤東思想——東北機器製造廠工人工程師尉鳳英在首都革命群衆大會上的報告（摘要）」、「徹底革命、不斷革命、永遠革命——尉鳳英同志學習毛主席著作心得和日記摘抄」。

南中中學祝校慶

百餘人昨舉行聚餐會 洋溢着熱愛毛主席氣氛

【本報訊】南中中學建校十九周年聚餐會，昨天在敦煌大酒家舉行，到會家長、來賓、校友共二百多人。

聚餐前，該校校長羅植蟬致詞，他說該校十九年來，堅持愛國教育事業，並不是一帆風順的，過去一年，特別經歷了反動派的壓迫，感謝各界社會人士，各位熱心教育人士和校友大力支持，表示衷心的感謝。羅植蟬又說，南中在祖國一片大好形勢下，十九年來穩步前進，堅持教導同學熱愛祖國，熱愛毛主席，樹立正確的生活和學習作風。不過，在學校工作上，老師教學上，還存在許多缺點，希望各界人士和家長們多加指導和批評。

聚餐進行中，該校同學表演了小組唱、三句半、舞蹈、表演唱等節目，在表演節目中，校友舉杯祝賀，全場洋溢一片熱愛毛主席，祝福毛主席萬壽無疆，熱烈歡呼無產階級文化大革命萬歲的熱烈氣氛中結束。

六童露宿沙田 嚇壞了家長們

前天攀登獅子山整夜未歸家

【本報訊】六名童子軍，前天聯袂登獅子山，夜宿紅梅谷，家長及學校教師見他們整夜未返，以為發生意外，乃報警；但他們昨晨九時許已經平安返回學校，弄得各人家長啼笑皆非。

這六名小孩就讀於慈雲山區天主教道明學校，都是五、六年級的學生，而且還參加了第十X旅童子軍。

前天是學校假期，上午九時許他們聯袂出發攀登獅子山，他們到了山頂，還攀上獅子頭，在獅子頭上俯瞰港九，大為興奮。久，那時已是下午三四點鐘，走下獅子頭，已天黑，他們摸索到了紅梅谷，已是晚上八時許，他們覺得疲倦不堪，同時怕夜走路不方便，便決定在紅梅谷席地而睡，露宿一宵。

直到了昨晨八時，他們起來了，這才乘車返學校，那時，他們家長正在焦急地等着他們的回來。他們是：黎慶忠（十四歲）、楊才強（十四歲）、殷國安（十三歲）、蘇榮生（十四歲）、劉才（十四歲）、劉九福（十三歲）。

新界新聞

新界一百餘村仍無街喉設備

▲鄉議局向民政署要求在鄉村加設公眾街喉及免費供給自來水問題，民政署長對此已有表示。據稱：「除元朗有一地區因地層鹹水問題，情形較特殊外，大多數鄉村均已有公共街喉。在大埔二百七十三條村中，僅十村無街喉；在南約區一百八十六條村中，四十三村無街喉；在元朗二百七十村中，二十七村無街喉」。又稱：「安裝供水設備，須視有無款項可資應用，及有無足夠職員應付，故考慮各區要求時，優先次序問題，實屬必要。現時通知各理民府官，詳察各區需求情形。」

青山屏山公路 即可動工擴闊

▲新界青山將發展為衛星城市，有關交通問題，現已按照計劃完成一條通往工業區的公路。至於擴建由青山至屏山及由青山至荃灣的公路，亦已制定計劃，工程分期進行，首期係擴建至屏山之一段，有關測勘工作已告完成，不日便可施工。將來整個擴建計劃完成後，青山道沿綫便可全面作雙綫行車，幾擴巴士亦可由九龍直通元朗。

新田鄉會 促建診所

▲新界新田區幅員遼闊，人口多，但醫療設備向付缺如，鄉民有病求診或孕婦分娩，均要遠赴元朗醫院解決，至感不便，尤其在深夜，公共交通工具收班後，更為狼狽。為解決該區鄉民保健需要，當地鄉會特促請有關當局在該區建立一間醫療中心。

電話租金遠近不同 新界人士表示不滿

民政署長特為此事解釋一番

▲新界頗多地區人士，不滿電話公司按照距離收費，認為不公平，曾經由鄉議局向新界民政署長向有關當局交涉。

據民政署長報告：根據電話條例，對於新界電話機線之收費，照港九市區一樣辦理，並已經由鄉界任何接駁站週圍一英里內電話線收費之規定，商業用電話租為每年三百五十元，住宅用電話每年二百三十五元；又從接駁站範圍邊界之最貼近處向外計算，每二百二十碼之距離或不及二百二十碼時，均另加收每年十元。再者，另有特別工程，例如須另外豎立電線桿或裝設地下線時，均須按照工程所需，另外收費，其實用數額，則按照工程所需，並依據公司與用戶間之協議而定。上述按照距離以外，另加收費乃普遍慣例。此項特別收入之一部份（並非全部）作為補助公司方面另加電線桿、地線及其他較為長距離電話線的設備之用，又電話線電線長，則保養費亦巨。電話線所用露天桿渠線或地下線，遇颱風或強風時，易受損失，維持費用亦因而頗增。

元朗振興商場 進行防火防盜

▲元朗振興百貨商場得到互助會，昨日召開理監事聯席會議，商討今後會務進行事宜。並決議：㈠冬防已屆，為擁護坊衆安全，加強防火防盜工作，勸告各商戶小心謹慎防範。㈡發動擴大徵求第二屆新會員，由本月開始，以三個月為期。㈢希各同人努力進行。㈣以便展開今後福利事業工作。㈤加強力量，協助公益而有實惠之人士充當顧問。㈥聯絡會員及組織球隊。並在短期內發動籌募寒衣，救濟貧困。

打鼓嶺鄉會 將建新會所

▲新界打鼓嶺，由於年來人口日增，鄉村事務亦隨而增多，該區會所地方狹小，以現有會務需要，為擴展會務之需，近特發起籌建一間永久會所，建築費方面，在該會同人努力籌備下，大致已不成問題，俟獲得當局批出適當地址後，便可施工興建。

旅英新界青年 組足球隊比賽

▲最近，在英國的中國餐館工作的新界青年（包括一些其他地方的華僑），組成了華人足球隊，並且成立了一個華人足球會，這些青年每星期都作一次友誼比賽。最近擊敗了英國當地球隊，成績尚稱不俗，前者以三比二獲勝。

此外，他們還打算籌組出賽。目前，籌備的活動正在展開中。他們都是在工餘時間去參加活動的。

女童昏厥公寓

遭色狼飛擒大咬
出外買物時被飛仔威脅開房

【本報訊】一條獸慾色狼，前晚深夜在佐敦道文英樓挾持一個十三歲女孩到公寓去，大肆非禮，女童不支昏厥。飛仔逃去，公寓中人發覺，昨晨送女童回家，她的母親立即報警，並將她送往醫院。

該女童姓蘇，十三歲，與她姐姐在文英樓X號八樓同住。她讀夜學，三日前到深水埗一家藥材舖做點心員。據說，前晚深夜，她向母親要了錢，出外買東西，直到晚上十一點多鐘，買了東西回家時，一名飛仔隨即在她後面跟上，進入電梯內，在電梯上升時，飛仔露出狼相，威脅她隨他走出電梯，落樓到附近一家公寓去，飛仔開了一個房，在房內飛仔大肆非禮，女童無力反抗，不支昏厥，飛仔逃去，直到昨晨，公寓中人送她回家。

社團活動

開平商會學校明開幕

呂氏宗會將祝成立一週年
蘇氏周氏宗會分別選出新員

▲開平商會在九龍深水埗荔枝角道新址一所小學，計有課室廿四個，分辦上下午班，已有各年級學生二千餘名。現該校全部裝飾完竣，明日下午五時舉行開幕禮，由關榮乾主持，禮成後即舉行茶會招待來賓。

▲呂氏宗親會定九日在九龍北河街甯瀾樓五樓該會所及瀾滄樓二、三、四樓舉行成立一周年紀念會員大會，下午四時開會員大會，五時舉行紀念儀式，七時宴會，席間有醒獅、粵劇與各項遊藝助興。

▲蘇氏宗親會第六屆理監事已選出，昨日下午六時在新樂酒樓複選，複選結果：會長蘇熊川，理事長蘇熊瑞，監事長蘇穎根。

▲周氏宗親總會昨在該會新會所選舉第十三屆理監事，結果：理事周大立、乃文、乃誠、煥榮、汝綱、道麟、文邦、周冠、慶璋、世聰、勤來、汝周、演妙、仙永、鮮永年、日東、韻泉、道生、周賓……

▲四邑商工總會昨天秋祭先友義墓，參加者約八百人，分乘火車或巴士到沙田道和合石四邑先友墓園。該會理事長李炳頤任主祭，岑才生、利國偉、陳百興、張榮光及各顧問理監事陪祭，祭畢舉行野餐。

銀員會昨天祝會慶

一千七百餘人舉行聯歡游藝會
梁中青何添盼新會所早日完成

【本報訊】香港銀行業員會昨在海運大廈二樓海天酒樓全座慶祝該會成立十七週年紀念聯歡遊藝會，到有中西銀行負責人、嘉賓及該會會員等一千七百餘人。

聯歡會於昨天下午五時首先放映該會歷年來各項活動彩色紀錄片，包括體育、粵劇、舞蹈、婦女、出版各部門；六時酒會聯歡；七時大會開始，該會理事長梁中青致開會詞，他說，會員年年增加，為了適應需要，於一九六一年發動籌建新會所運動，並購置旺角山東街十八號五樓全層為新會所，全部費用約需六十萬元，已得中西銀行三十三家及各界支持，目前捐款總數已近四十萬元，為早日達到目標，希望各界為完成籌建新會所而努力。

該會名譽會長何添致詞，對該會能在銀行業風潮以後加強若干福利措施，協助少數銀行從業員生活上所受影響，均屬可貴，對於新會所之籌建，希望各界支持。

何添頒獎後，遊藝節目即開始，計有：古箏獨奏、國樂演奏、酒杯舞、雜技、西樂、歌曲、魔術及粵劇演出。並舉行抽獎。

天氣預測

吹輕微東風至東南風，後來轉吹和緩偏北風，密雲，間有陽光。下午部分時間有陽光，預料黃昏時有驟雨，雨勢有時可能頗大。下午天氣炎熱，黃昏後天氣將轉涼。

出品克勞酸馳名 總經理小田來港

【本報訊】日本中外製藥株式會社出品的克勞酸及其他仿方製劑，上月參加香港舉辦的家庭藥品展覽會，公開免費贈飲，獲中外人士廣泛讚賞，該廠總經理小田到港，表示謝意，由該廠香港總代理大東行負責人日昨到機場迎接，有大東行經理及中外駐港代表等多人。

元朗中都國貨公司 聯歡飲天津汁巴拿汽水

【本報訊】天津山海關牌汽水廠出品的「酸梅汁」，以上選紅梅為主，輔以當歸、伏苓等珍貴藥物配製而成，具有補血、安神、健胃等功效。且可作為菜餚調味品，元朗中都國貨公司為普遍介紹該商品，特於十四、十五兩日聯歡。

謹訂於一九六六年十一月十五日（星期二）為本公司開幕 敬備酒會恭候 光臨指導（恕柬不週）
中星國貨有限公司董事會敬約
酒會時間：上午十一時至下午二時
地點：西營盤正街十六至十八號

陳寶齡 針灸科醫寓
門診時間：下午三時至七時
地址：北角渣華道九號二樓
電話：七〇七一二二

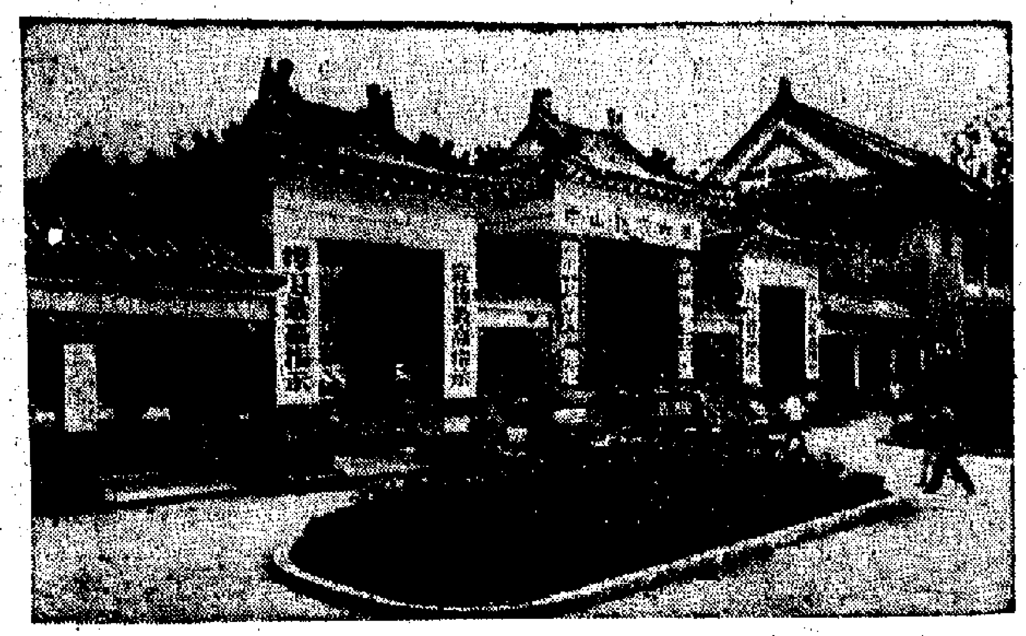
中國針灸研究學院第十四期招男女生
王紹庵醫務所
十一月十五日

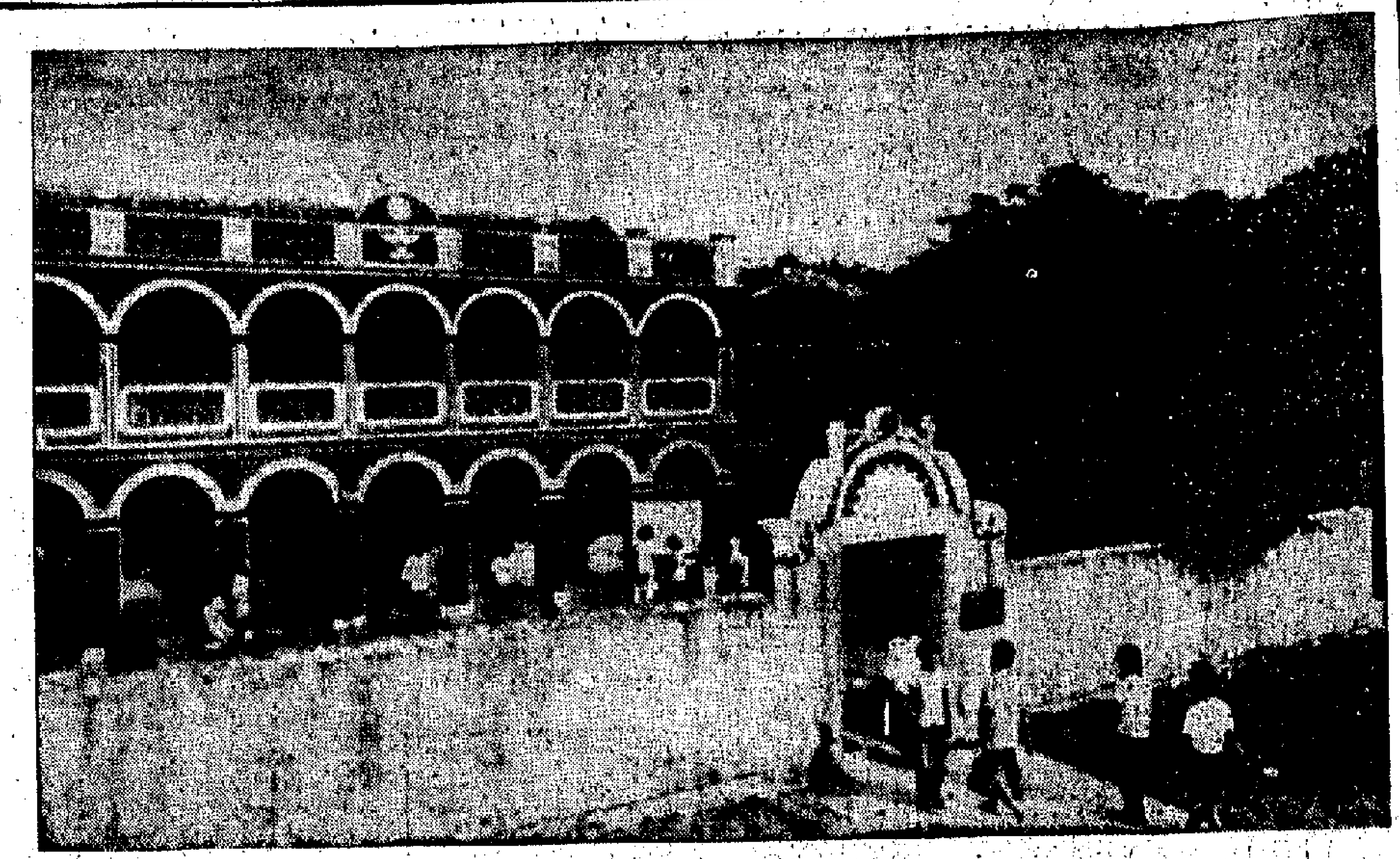
聲明啓事
本行職員宋為正君因另有高就，自即日起辭職，今後彼在外一切行動，概與本行無關，特此聲明
光華昌行啓 士丹頓道西八十一號一樓

日本商人訪問中山大學

畫刊

孫中山先生故鄉
中山縣翠亨村新貌





右上：孫中山先生故居修葺一新，經常有參觀者前來瞻仰。

右下：孫中山先生故鄉——翠亨村新貌。

中下：翠亨村中山紀念中學一景。

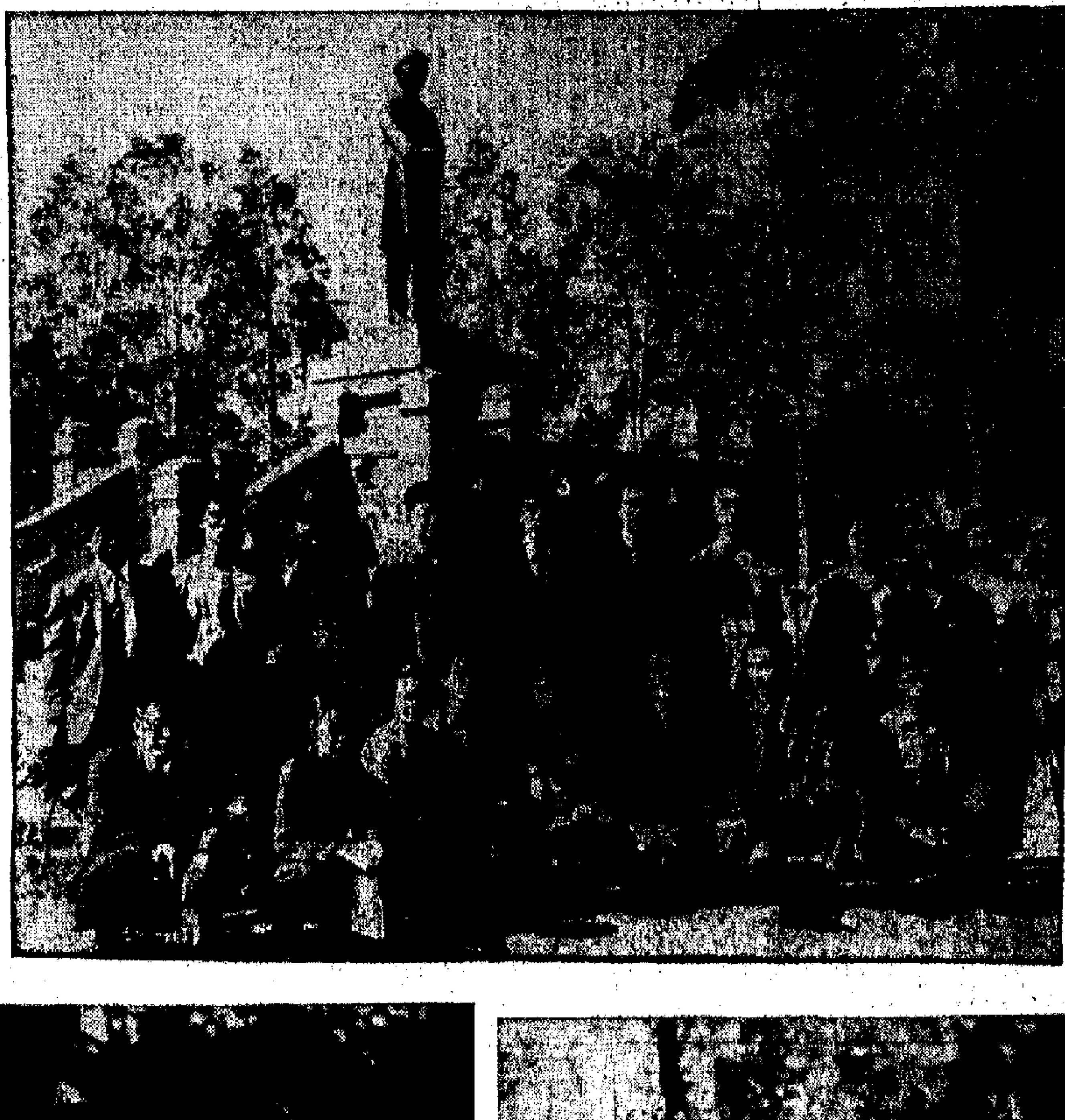
左上：翠亨村中山紀念中學，近十七年來的畢業生人數達三千多人，比解放前十七年中的畢業生總數增長五倍多。在當前文化大革命中，該校革命師生到農村宣傳毛澤東思想，支援農業生產。圖為該校外景。

左中：翠亨生產隊晚稻生長壯旺，一片豐收景色。

左下：逸仙水庫一景。水庫蓄水灌溉翠亨、石門等七千多畝農田。

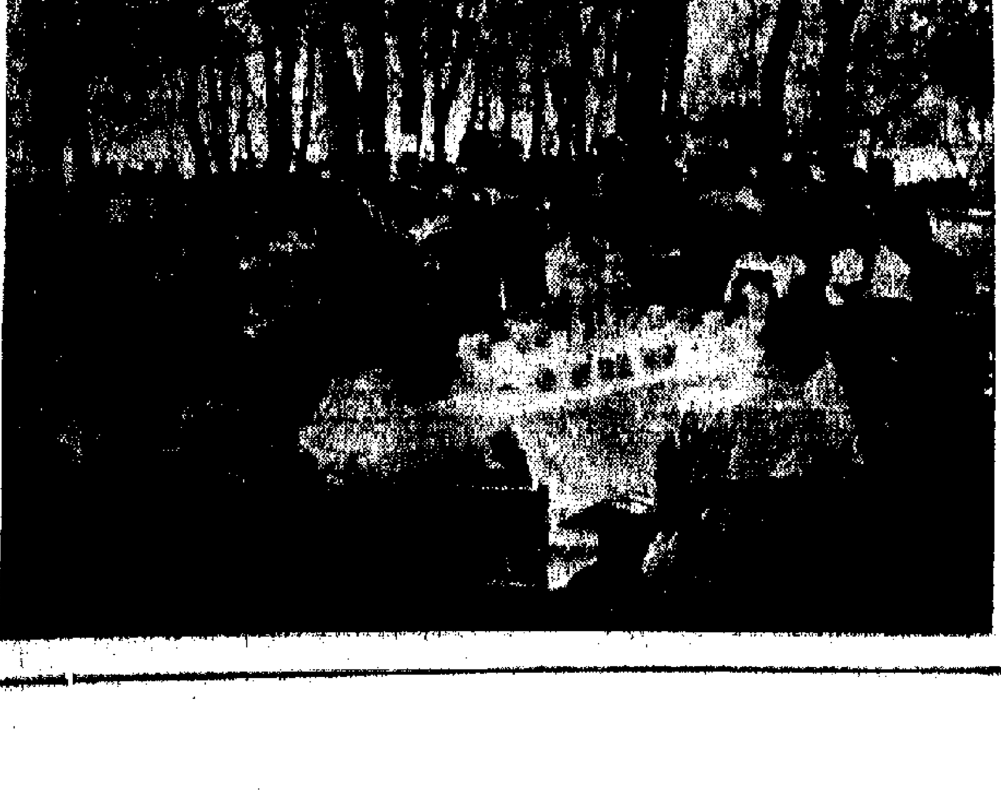
（中國新聞社圖片）

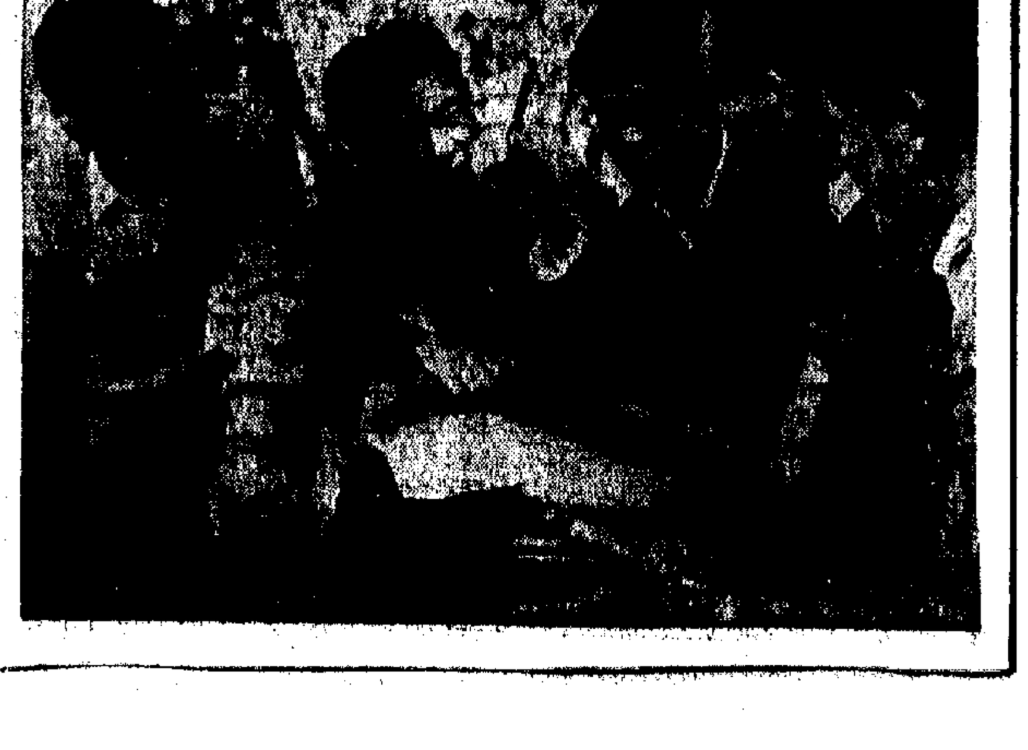
日本商人訪問中山大學



右：二百多日本友好商社的客人，十一月三十日訪問中山大學。圖為一部分日本客人與中山大學紅衛兵在孫中山先生紀念像前合影。

上：日本商人受到中山大學革命小將的迎接。





右下、中下：圖為客人們正在與中山大學紅衛兵交談。

左下：日本客人在與中山大學紅衛兵交談時，紅衛兵向客人宣傳最高指示——毛主席語錄。

（本報駐廣州記者）

同呼吸共命運

「毛主席逃布衣給謝槐福的故事，大家說了很多，我想談談毛主席的另一個小故事。」黃文輝繼續說：「當年有一個貧農向謝槐福借糧。謝槐福自己也食不飽，那裏有餘糧借出？這個貧農失望地要走了。毛主席當時在謝槐福家裏，立即把那貧農叫住，請他回去取紅軍的口糧。那貧農萬分高興，要了幾斗就走。毛主席又把他叫住，知道他家裏有十多人吃飯，一定要他盛滿糧袋才走。貧農離去後，毛主席卻一直思索着這件事。不久他召集紅軍，說百姓糧食缺乏，我們軍隊是爲人民服務的，我們怎樣才能幫助老百姓？紅軍們聽了，個個精神抖擻，提出自己不吃飯，只吃稀粥……」

毛主席的教導字字句句閃金光

藉口進攻解放區。當時延安的幹部都爲毛主席的安全着想，不願意他去重慶。但毛主席以革命事業爲重，置個人安危於不顧，前往重慶。」

「毛主席到了重慶，蔣就亂了手腳，於是又出第二手毒招，一邊談判，一邊派兵向解放區進攻。」黃文輝說：「解放區軍民打還是不打呢？因爲毛主席身在虎穴，延安方面更難決定了。於是拍電報向主席請示，毛主席覆電：『打』。結果一邊揭露蔣的陰謀，一邊殲滅來敵，迫使蔣不……

主席於是指出：『存地失人，人地兩失，存人失地，人地兩存。』他還勸同志們不要難過，最多一年多以後，延安將會光復。那時候，延安將會永遠回到人民手裏。果然，經過一年一個月零三天，延安解放；再過不久，全國解放。黃文輝說：『毛主席說的「世間一切事物中，人是第一個可寶貴的。」這句話包含的真理，在這個歷史事件中充分體現出來。』

一切反動派都是紙老虎論斷英明

毛主席的偉大，真是千言萬語說不盡。黃文……

……要提高我們的勇氣。』毛主席的論斷是如此英明，如此有預見性，如此有魄力！」黃文輝興奮地說。

黃文輝拿着那瓶延安泥土，激動地告訴記者：「這把泥土，是在延安棗園毛主席曾經耕種過的那塊菜地附近取得的。」他說：「毛主席當年提出『自己動手，豐衣足食』的號召，他自己白天忙着開會，晚上忙着寫文章，但也抽時間去種菜，也實際參加生產。我參觀那塊菜地的時候，毛主席的刻苦樸素的巨大形象，驀然聳立在我的眼前。」

黃文輝接着說，北京（當時稱北平）解放的……

思想，那裏活學活用毛澤東思想，那裏就是勝利，那裏就會出現奇蹟！

黃文輝說：「毛主席是我們的偉大領袖，也是世界革命人民心中的紅太陽。參觀韶山的時候，我知道有一位拉丁美洲朋友因爲來過中國，返國後被捕坐牢，而且被施以各種恐嚇；但他剛剛被釋放，立即又冒着生命危險，遠涉重洋，衝破重重壓力，再來中國，要來學習毛澤東思想。我們是中國人，我們生活在偉大的毛澤東時代是極其光榮和幸福的，我們必須好好地學習毛主席著作，爲祖國社會主義建設盡一分力量。」

·宛若奇·

【天氣預測】吹輕微東風至東南風，後來轉吹和緩偏北風，晴間有陽光；下午部分時間有陽光。預料黃昏時有驟雨，雨勢有時可能頗大。下午天氣炎熱，黃昏較後天氣將轉涼。

【本報訊】日本中外製藥株式會社出品的克務靈及其他伊方製劑，上月參加香港翰旋所舉辦的家庭藥品展覽會人明兌貨贈飲。總代理大東行藥廠爲向總代理大東行表示謝意，由總經理小田隆二到港慰答工作人員。日昨到機場迎接者有大東行經理及中外駐港代表等多人。

光臨指導（恕柬不週）
中星國貨有限公司董事會敬約
酒會　時間：上午十一時至下午二時
地點：西營盤正街十六至十八號

天氣又趨和暖
應時貨品贖單轉疏
聖誕貨信用證寄出近亦不多

【本報訊】由於天氣時冷時熱，使得近來銀行的應時貨贖單表現並不佳，又最近銀行的進口押匯業務中，經辦聖誕貨者雖然已不斷有些，但爲數不多。

據銀行人士說，近來據某天氣總是應冷未冷，間或時冷時熱，所以影響到一部份冷天貨的提贖，比方在一週多前，天氣一度轉涼，部份百貨公司已先後向銀行贖取了一些冷天貨（如各式呢絨、毛冷、毛衣等等），預備迎合應時提貨；但近週來，天氣又復轉熱，所以近日有關應時貨的贖單，有是有些，但表現得並不快捷，反而不及前些時那樣活躍。

又據業內人解釋，近來冷天貨的贖單比較呆滯，除了是受天氣影響外，市面銀根緊點的也有關係。比方有些定頭行因爲熱天存貨仍多，被壓住大筆資金，於是在新貨贖單方面就願得緩慢。另外商人在訂貨方面早已是贖出而入，於是在贖單方面也是採取審慎原則。

又，近來銀行的進口押匯業務中，經辦聖誕貨及新年貨者雖然已陸續有些，但數額不見得很多。

據銀行人士說，最近經銀行開往歐洲、美國和日本的信用證，其中辦聖誕各種聖誕咭、燈飾、罐頭食品、火腿及其他衣著等已不斷有些，部份且已運到存在倉裏。不過一般單額不大，最多每宗不過三數萬元，少的每宗不過數千元。

國產呢絨童裝
近日批銷頗活
棉襖及材料亦成交多批
港商向穗訂入大宗人造絲綢

【本報訊】國產兒童呢絨服裝陸續運到，貨主即將來貨提出批銷。

今年上市的國產兒童呢絨服裝，由於品種花式多，尤其薄身之套裝和背心褸比去年同期來貨增加，因此，百貨商批購甚爲活躍。最近氣候雖未冷，但他們不能不備貨，故批入長毛絨褸、絨花絨和提花絨毛絨大褸等轉多。據商人說，國產長毛絨短褸套裝（一件短褸和一條摺裙或一條長褲）、純毛絨大褸等轉多。據商人說，國產長毛絨短褸品種繁多，有提花長毛絨、提花長毛絨、素色長毛絨、仿豹皮長毛絨……等，其中更有一種夾金線的長毛絨的金色閃閃，異常名貴。

男、女童長毛絨短褸的款式很多，有翻領、孖襟、反圓領、反尖領等。因爲國產長毛絨質靚，款式新穎，除各國貨公司商人陸續批購，鄰埠百貨公司商人批購也很踴躍。目前經售的華洋百貨公司商人已比去年同期增加。

【又訊】港棉襖商人批購活躍，近數天來人造絲棉襖、人造絲卜綢、人造絲天然綢和緞背綢等成盤轉多。一家經營人造絲綢的商行負責人近日已從廣州交易會做成生意返港，成交總值比去年同期增加。

據近數天，港棉襖加工商人批購國產人造絲綢加工男、女裝短棉襖及棉背綢等大盤買賣比前一個時期暢旺，其中光是人造絲緞背綢成通一萬碼，每碼成價爲一元四毫五仙；人造絲卜綢亦成近一萬碼，三十六吋上海人造絲電力紡每碼成八毫五仙；二十九吋廣東人造絲紡每碼以七毫二仙成交。人造絲天然綢每碼分成八毫五仙和九毫。

據商人預料，如天氣轉寒冷，本地棉襖加工商人進貨復將會繼續增加。

另據一家經營人造絲綢的商人說，該號已在廣州交易會很順利的訂成各種化學纖維織物和人造絲綢。在本屆交易會上，人造絲綢和化學纖維物花式品種比去年同期明顯地增加，因而這次成交額也比去年同期和今年春季交易會成交續增均告增多，其中如富春綢新，就是本屆交易會新產品之一，它的特點是免漿免熨，有印花、染色和色織等，它的寬度爲四十四吋，綢面起精地花紋，有染處理，抗皺性能特强，適宜於縫製男、女裝恤衫。另一種人造絲織物「四季花」……等，可裂做恤衫或女裝衫，用途廣泛。其他的化學纖維新品種很多，該號亦多有訂入。

布疋輸往加拿大
今後三年受限制
童裝恤輸去亦設限額

【本報訊】據港府工商處宣佈，加拿大政府及港府已於本月十日簽訂了一項管制某些香港棉織品輸加的協定。協定係回溯到由今年十月一日起生效，直至明年九月底爲止。

協定分成兩部分，受限制的成衣共有六類，計棉梭織恤限十四萬二千打（其中童裝不能超過五萬六千八百打）；棉針織恤限十四萬二千打；棉梭織女單衫限八萬二千打（其中童裝不能超過二萬零五百打）；棉梭織睡衣限九萬四千打；童裝梭織長短褲限十三萬九千打；男女裝梭織長短褲限十三萬七千打（其中男裝成女裝均不能超過八萬一千打）。其中童裝棉梭織恤及童裝棉梭織單衫的限額，都是新訂的。這即是說，港製成衣輸加拿大受限制的範圍已經擴大。至於每類成衣之間的配額轉移使用，則限定不能超過一成。同時，限額數字並沒有比上年度增加。

布疋輸加拿大受配額限制的期限，則更訂爲三年，即由今年十月一日起至一九六九年九月三十日止。五類布疋每年的出口配額，共爲一千一百零九萬方碼，而以前受限制的布疋則有十三類。互相之間的轉移使用比例，限定爲百分之十。另有「芝士」布、格仔布和細布等四類，則不受限額限制。棉紗及棉製品輸往加拿大，亦不在限制之列。這些項目現在可依照向港府工商處領取出口證運去，而無須再申領出口授權書。

關於今後棉貨成衣及布疋輸加拿大配額的分配辦法和管制辦法，港府工商處將於本月底另發一項通知，到時亦將把分派配額的條件等發給各個有關的商人。

菲剩餘粟米
將向外推銷

【馬尼拉十三日航訊】菲總統十二日在確定本國的粟米需求後，即命令米穀署輸出本收穫季預期剩餘的二百萬袋粟米。本收穫季粟米收成達二千六百萬袋。總統府說，本地粟米需求量約二千四百萬袋。去年粟米產量只有二千三百四十六萬袋，或比本年需求量少五十四萬袋。又據米穀署長說，輸出剩餘粟米是必需的，因爲那些剩餘存粟米，如在本國內脫售，將進一步影響國內粟米價，而另一方面又不能長久囤積下去，因照目前的情形看，那些剩餘存粟米將在三個月內腐壞。

又據粟米商人說，近日粟米銷路疲淡，市價全面下降。新粟米又已登場應市，又途輸入的黃粟米銷，亦將影響粟米市。目前黃粟米粒每公斤售三角，白粟米每公斤售二角九分。

金鈔淡靜

【本報訊】上週末K金市繼續疲淡，美鈔頗平。K金開市二六五，買家少，因爲人心不振，跌至二六五．八七五，此爲全日最低價，收市仍企二六五．八七五，低息二毫。牌上交收一百兩，牌下交收二千一百兩。

美鈔開市五七二，收市仍爲五七二．五，低息五毫七仙。美匯頭寸少，加上美元價位偏低，有利淡彩，故仍低。美匯電報價在五七四和五七四．五，金單則在五七三．二五和五七三．五左右上落。

印尼復訂麵粉
近日成交約百餘噸

【本報訊】印尼商人復有向香港訂購麵粉，他們是有信用證寄來訂貨的。某商行近數天沽出百餘噸，其中包括日本「四季花」牌麵粉，香港製「四季花」牌麵粉和港製「黑鳥」牌麵粉，價格每包（五十磅裝）十二元，這些麵粉將於本月中至廿日付船運去。至於本地的麵粉市情，則仍爲牛皮。

九月份香港對各地進出口貨值統計（二）（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
北美洲	九、三八二	二四、三三九	一、一九八
美國	八、七五七	二三、一九八	九八九
加拿大	六二四	一、一四〇	二〇八
西歐洲	二三、七五一	一八、九一一	一、三八五
芬蘭	五六	一二四	—
瑞典	二六〇	一、〇八〇	一四
挪威	七一	二九二	四六
丹麥	二七九	六七四	五
瑞士與列支敦士登	一、六〇八	三二一	七〇
葡萄牙	二三	三六	二二
奧地利	一二〇	一六一	—
西德	三、〇四四	四、七〇四	一四〇
荷蘭	二、〇八一	一、二〇〇	一四二
比利時與盧森堡	二、四五七	二一四	五五四
法國	七一七	二八〇	五三
意大利	一、三一八	六〇二	六八
西班牙	四一	三五二	二四
南斯拉夫	一四	三	—
希臘	—	五七	—
土耳其	—	一六	四
冰島	—	六	—
愛爾蘭	—	四二	—
直布羅陀	—	二三	—
馬耳他	—	四二	—
英國	一〇、七六三	八、八七三	二四七

印尼復訂港紗
利用土產外匯訂額甚小
小額雜貨新單亦有寄來
美棉託紡條件如適用亦願接受

【本報訊】棉紗業消息：印尼商人近有在此間訂購港紗，不過爲數甚少。廠家說，由於須繳付的稅項不斷增加，印尼商進口棉布獲利不如以前豐厚，因此才開始試向香港訂購棉紗。印尼商訂紗用的是土產外匯，從他們淡看的那些訂貨表現看來，即止的訂貨數量。

據解釋，印尼客以土產外匯訂貨，必然先選那些能獲較好利潤的商品着手，原因是他們數量有限，訂貨有一定主動權。印尼客在此間訂購的，以四十二支雙股和二十支單股紗爲主。前一陣成交的貨，已陸續有運出。這兩種支數港紗銷路長期較好，但訂單不多。

印尼客託外地加工美棉生意，上月已爲台灣獲取，另有七千五百包美棉，原定是供印尼本身的紡織廠自行加工自製，有消息說印尼無意委託其他地方代辦。這個機會，本地棉紡廠商是願意獲得的，但廠家表示，要看條件是否適當。其一是這批棉花由美國運至香港後，是否由港方獨立做主，很成問題；其二是這批棉花，印尼已否向美國認購，如果已認購，則香港廠家對接受加工的興趣不大。因爲印尼所要的貨色，未必合他們需要。廠家希望像以往那樣，取得一個定期購買美棉的實額，才可接受。廠家表示，關於這些加工生意，問題多多，實難寄予太大期望。就是目前印尼商以土產外匯訂購的貨，在當地市情發生變化後，亦難保能依期收到信用證。

【又訊】印尼商人日來續有新雜貨訂單寄港，但一般單額細小，多屬價值一般的小額訂單。據悉，印尼入口商向港採訂日用雜貨一度淡落，最近印尼入口商許多日用雜貨市價向上升，印尼當局准許新雜貨進口，因爲目前雜貨市場物價上升仍慢，有些新訂單來港採訂。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午5時56分	上午6時59分	上午5時11分	上午7時22分
6時18分	7時33分	6時35分	7時54分
7時35分	8時48分	7時07分	8時23分
8時40分	9時43分	7時48分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時43分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時19分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時18分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
（E）10時	10時57分	8時59分	9時58分
（S）10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時42分	下午3時05分	上午8時20分	上午10時38分
4時05分	8時40分	上午9時55分	下午2時15分

毛織品輸出
正研究分配
要廠商報告織機數

【本報訊】港府工商處要求各廠對明年輸出美國的毛衫數量提供資料，以便研究明年輸出分配辦法。港府工商處新通知，要求所有毛織廠於本月廿五日報告本身已裝備或已訂購的自動針織機數量，據此而研究明年毛織品美國配額的分配辦法。

報告須於本月廿五日下午五時前交往工商處紡織品組，該處將以秘密方式處理。凡是已安裝或定於明年六月三十日前開動生產毛衫的自動針織機，都要報告。報告表內容包括廠名、登記號碼、自動針織機商標及廠製、來源地、安裝日期或預定開動之日期，以及每日開動時數和每月開動日數等。

澳商要求撤銷出口新例

【本報訊】澳門消息：此間二十六家織造廠聯名致函澳門政府經濟局，要求撤銷最近新頒佈的出口新例之一規定。函中指出：「出口證」新例申請貨品出口證一張只能使用一次，此舉對本行業打擊甚大。本行業出口貨數量，多寡不定，往往要遵照客方要求付貨，倘延時失誤，影響船期。若出口證只限用一次，又要預先申領，則證件上數與實際出口數，勢難符合。如超過證上數額，使無法在即晚付出，招致一切損失；如出口數量不足，則損敵途稅項之損失。

促進對北歐貿易
港將組團去訪問
瑞典商亦擬來港商談

【本報訊】明年香港將派出一個貿易代表團前往北歐訪問，藉以促進香港對該地區的貿易。

據一位前些時到過瑞典訪問的廠商說，如果香港能參加更多在北歐舉辦的商業展覽會，那末香港對北歐的貿易情況，定將會大有改善。

據稱，前些時香港製品在瑞典斯德哥爾摩展覽會中展出，頗受瑞典商人歡迎。現在，香港貿易發展局已接到許多瑞典商人寄來的查詢。同時，今後將會有些瑞典商人前來香港訪問。

又訊：香港製品現在在西班牙市場上，已日漸受到歡迎。西班牙商人擬訂購的香港製品，包括有高質的男女服裝、熱水瓶、鋼及鉛合金產品等。現在香港有一百家以上的工廠和洋行，是有意經營該線出口生意的。在另一方面，西班牙亦擬增加對香港輸出酒類。

港製搪瓷器皿
在曼谷略暢銷

【曼谷十二日航訊】香港製搪瓷器皿近日在曼谷市場銷路略暢，售價亦告浮高，原因是曼谷本地製搪瓷器皿售價上漲的刺激。

目前香港製搪瓷器皿在曼谷的市價是：十一公分咖啡盤每打售八十銖，十二公分咖啡盤每打售九十銖，十四公分咖啡盤每打售二百銖，六公分種口盅每打售十一銖五十士丁，八公分種口盅每打售十八銖，十公分種口盅每打售三十銖，十二公分種口盅每打售四十四銖，高腳十七公分花痰盂每打售二百三十銖，三十二公分高腳花痰盂每打售二百九十五銖。

經濟新聞

批發價

貨價多續微挺
米價挺勢最爲顯著

謝．德

十月份香港市場的大宗商品交投，比九月份顯得活躍些，在有些貿易綫和有些貨類的交易上顯得有些旺季的氣氛，但大勢仍是穩中帶靜，甚至有些反不如日前的穩穩。因此一般貨品的價格繼續在穩中微挺，而大起大落的仍是少見的。

根據衣着原料、化工原料、建築材料、紙張、五金、西藥、土產和糧油類等（共一百四十二種）貨品的批發價格粗略計算，十月份的平均價，比九月份繼微升百分之零點四三，比去年同期升百分之二點五五。這兩者的漲幅，前者比九月份略小，後者則略大，但兩者均連續上升了第四個月。只是漲幅不同，而顯明今年的十月份和去年的十月份的市況可能有些差別而已。

四點因素

十月份的主要貨價能夠保持穩中帶硬的原因，主要是：㈠十月份正是市場的旺月。㈡英國綫的貨運，開始大量付去，以便趕在英國於十二月一日起撤銷附加稅後運到，同時在英市場有些貨品存貨量已較低，又趕緊由航空運去，這兩者對市場的貨銷均有些幫助，是去年同期所沒有的現象。㈢東南亞綫批購亦有些起色，其中以泰國、菲律賓較突出，新加坡和印尼亦斷斷續續批購。㈣美國積極擴大越南的侵略戰爭，日常用品銷去南越和美軍所到的地方已顯著減縮，但與軍事有關的貨品如水泥、五金等銷去卻增加，而由這些地區輸來的貨物則短缺。不過，由於市場的大勢仍非很好，市場銀根仍緊，銀行借貸又不敢放寬，以致有些貨價欲挺又止，或漲後回落，或强勢被壓縮，故仍無大起大落的現象出現。

米麵漲幅較大

在各類貨品中，價格上漲比較明顯的有食米、麵粉和棉布三類。㈠食米的價格十月份比九月份繼升百分之二點一二，比去年同期升了百分之十一點三九，這主要是由於泰國的出口米價連續上升所造成。美國的侵略戰爭伸展到泰國，對泰國的農作已起破壞作用，同時又驅迫泰國出售大量米糧與西貢和菲律賓，使泰米供應感短絀，對港輸出價格上升，新訂價又不斷抬高，往年此時正是新米登場，價格轉低的，今年適得其反，故港市米價出貨受影響。㈡加拿大麵粉來價報高，南洋客繼續扯購又不弱，麵粉平均價分別升百分之一點四一和十一點三九。㈢印尼客扯購顯然收旅，但本地廠家成貨仍可以，特別是日本和台灣來貨價相當高，所以港市的棉布價一般企堅高位，平均分升百分之零點八二和四點一二。

五金棉紗穩中帶硬

貨價在穩中帶硬的有棉紗、五金、紙張、西藥、化工原料等五類。㈠港產棉紗的銷路本來並不理想，特別是幼紗頗得滯滯，但巴紗部分銷旅價微挺，故比九月份微升百分之零點一一，但比去年同期仍降百分之三點七七。㈡五金中的鋼價已回降，但鐵築五金的來價仍高，除了日本鋼板每噸由三十六鎊十五先令降爲三十六鎊外，其餘圓鐵和扁鐵每噸約漲一元，故平均價分別升百分之零點九二和百分之四。㈢紙張和化工原料的市道平平，但部分貨品的輸埠價趨升，故紙張和化工原料分別升百分之零點二五和一點八七。㈣西藥中的嬰兒粉、魚肝油等來存兩缺，價化太高，但維他命丸因製造過剩而成本低，價軟，平均仍分別升百分之零點二八和二點九七。

油糖土產穩中帶軟

貨價在穩中帶軟的有食油、食糖和土產三類。㈠食油的銷路仍弱，上價貨雖然仍企往高位，但菜油、豆油價稍軟，故十月份平均價比九月份降百分之一點七，比去年同期仍高出百分之四點八五。㈡食糖的銷路轉入淡季，同時國際糖價再反覆下跌，倫敦原糖在月底每噸跌至十四鎊半，紐約原糖每百磅跌爲一點五美元，故港市糖價亦下跌，但台糖既酥價堅，檳花糖又探升價出售，太古糖知用哨壁嘗出而明確不改，因此，平均價只分別跌百分之一點一五和一零點一。㈢土產部分市道頗好，如紐皮、植物油等市暢價穩，但豆類如黃豆、綠豆、眉豆等銷路轉弱價下降，平均降了百分之一點一八和零點五四。

十一月份仍是香港市場的旺季，各類商品交投正趨旺，貨價照理多告堅穩。但在美國正在積極再度擴大侵略越南的戰爭下，香港對東南亞的正常貿易不但受影響更大，而泰米供應香港可能更受限制，因此，與糧食有關的貨品價格當然也會引起波動。

香港進出口貨價統計

日期：十一月份第二週

類別	比去年同期價格漲▲跌×百分比	比前週漲▲跌×百分比
五金	▲3.83	▲0.01
化工原料	▲2.55	▲0.17
棉紗	×3.77	×0.13
棉布	▲4.79	▲0.47
紙張	▲3.21	0.00
土產	×0.45	▲0.34
食米	▲21.83	▲6.39
食糖	×9.38	×0.11

說明：本表係根據各類貨品現貨批發價格平均計算。（謝德）

糖市牛皮

【本報訊】國際原糖市靜，香港糖市牛皮。前日檳花糖大盤買價，仍按每擔二十元四毫。前些時印尼客曾在港買去大批砂糖，但現在他們已就近轉向新加坡購買，這是造成港市砂糖呆滯的一個原因。近來外地仍少幼砂運到，本地銷出的幼砂全是太古貨，S．G．幼砂上週末沽每擔廿五元半。

買唱機搵我
天馬電池
安全貨倉 電話：寫字樓 225938 220358 第一二倉 893867．893695
靈樞針灸學院招生 理論與臨床並重，半年結業
課程：經絡學說，臟象學說，陰陽五行，診斷學，針灸臨床治療學
地址：灣仔莊士敦道129號東興大廈六樓 電話：733768
即日起開始報名，額滿爲止 院長：陳乙燊
招生 聘請 工展小姐
大公報 分類廣告 每行二毫 五行起碼（每行可排十六個字） 電話 726980
鍾康 中醫 婦兒內科 擅理內臟 頑固疾患
鼻科聖手 謝鳴
國藥 明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二
中聯搬屋公司 港717922．708973 九631288
熊膽軟膏（熊膽痔瘡膏） 專治痔瘡痔漏 紅腫流水 肛門破裂
趙教文子醫館 X光檢驗跌打內外傷科，迅速痊癒
英威 邵趙 女牧師 招男女生
風濕精 蔡啓超
氣
癲癇喉症 古玉澍
頭暈心跳 彭錦業 中醫教授
潘柏頑症
保喉片 總經銷處：正南行 電話：237200 858021
耳鼻喉科 癧痔 皮膚 瘡毒 蔡氏中醫診所
針灸家余永錢 主治：風濕、胃病、痳痺、內外傷症

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
展望	GERMONT	秦皇島	11月16	華夏
美上美	SUSANNE	曼谷	11月16	捷盛行
明峰	PIONEER MING	馬尼拉	11月16	美輪
華安	HWA AN	日本	11月16	信裕
緬甸	BURMA	日本	11月16	太平
德威亞	TEVERYA	英國	11月16	新興行
利來	CAROLINA	日本	11月16	信裕
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	11月16	亞非
山龜丸	YAMAKI MARU	日本	11月16	大信
昭南丸	SHONAN MARU	日本	11月16	東方
加西亞總統	P.PRES. CARCIA	美國	11月16	美邦
環亞	ASIA EXPRESS	南洋	11月16	通裕
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	11月16	渣甸
新印度伯美利	JOHNEVERETT	日本	11月16	福來
邊來路	BENLOYAL	歐洲	11月16	邊行
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月16	捷成
蘭利	RANEE	印巴	11月16	鐵行
越山丸	ETSUZAN MARU	日本	11月17	遠東
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	11月17	渣華
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	11月17	總統
君士坦丁	CONSTANTINOPLE	日本	11月17	海運
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	11月17	捷成
羅士威	ROGGEVEEN	東非新加坡	11月17	渣華
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	11月17	渣華
美鋒	AMERICAN CRUSADER	馬尼拉	11月18	美輪
百奇利	BAIKAL	新加坡	11月18	大南
毅友	GRAND HOPE	印尼	11月18	德安
海明	HAI MENG	斗湖	11月18	多利順
山形丸	YAMAGATA MARU	新加坡	11月18	日郵
忌連伊	GLENGYLE	歐洲	11月18	渣甸
忌連快樂	GLENFALLOCH	日本	11月18	渣甸
雅打總統	PRES. ARTHUR	基隆	11月18	總統
順母	SIMOA	日本	11月18	海運
日令丸	NIC HIREI MARU	日本	11月18	東方
倫敦	LONDON ADVOCATE	日本	11月18	海運
瑞馬	SURMA	吉大港新加坡	11月18	太古
協進丸	KYOYU MARU	日本	11月18	利成
萬勝丸	MANSEI MARU	日本	11月18	海聯
力打依謙	NEDER EEMS	歐洲	11月18	渣華
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	11月18	華通
安慶	ANKING	基隆	11月19	太古
高灌魯斯基	KOCHANOWSKI	歐洲曼谷	11月19	天祥
大偉達	TRAVIATA	美國	11月19	多利順
太平	TAI PING	馬尼拉	11月19	多利順
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國西岸	11月19	鐵行
紐卡素城	NEWCASTLE	日本	11月19	鐵行
邊麼	BEN MHOR	英國	11月19	邊行
堅拿	KINA	歐洲	11月20	會隆
倫敦丸	LONDON MARU	日本	11月20	大阪
威烈	VARILD	新加坡	11月20	新興行
明鯤丸	MEIKUN MARU	日本	11月20	大阪
奧芝迪	ORCHIDEA	日本	11月20	新興行
士打順達	STRAAT SOENDA	西南非	11月20	渣華
芬迪	FERNSIDE	新加坡	11月21	多利順
忌連路高	GLENOGLE	歐洲	11月21	渣甸
南海	SOUTH SEA	西貢	11月21	福來
芝萬擁	TJIBANTJET	西非	11月21	渣華
東美	EASTERN MAID	新加坡	11月21	渣甸
柯利近	OREGON	馬尼拉	11月21	渣甸
海順	HELIOS	上海	11月21	多利順
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	11月21	太平
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	11月21	渣華
長和丸	CHOWA MARU	日本	11月21	利成
利奧威利	LEOVILLE	美國	11月21	多利順
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	11月21	大阪
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	11月21	大工
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	11月22	大阪
萬壽山丸	MANTUSAN MARU	日本	11月22	大阪
協久丸	KYOKYU MARU	日本	11月22	東方
明德	BRENDA	婆羅洲	11月22	海聯
馬芝安	MACHAON	日本	11月22	太古
寶林治	PRIMORJE	日本	11月22	華林
洪都	HONDO	歐洲	11月22	太平
邊雅力	BENVORLICH	歐洲	11月22	邊行
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	11月22	大阪
玖馬丸	CUBA MARU	日本	11月23	太平
萬來	MAIN LLOYD	日本	11月23	渣華
比亞士總統	PRES. PIERCE	馬尼拉	11月23	總統
溫州	WENCHOW	澳洲	11月23	太古
昭星	STAR ALDEBARAN	新加坡	11月23	福來
巴華利亞	BAVARIA	日本	11月23	捷成
邊連那士	BENRINNES	高雄	11月23	邊行
海寶	HALLBORG	美國	11月23	多利順

飛機時刻

（如需了解有關各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

西北航空：紐約、西雅圖、東京來，下午九時廿五分到。

泛美：倫敦、仰光、曼谷來，下午三時五十分到；東京來，下午十時到。

國泰：東京、大阪、台北來，下午四時廿五分到；西貢、馬尼拉來，下午四時十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；西貢、金邊來，下午五時到。

泰航：東京、大阪、台北來，下午三時卅分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；曼谷來，下午九時卅分到。

寮航：東京來，下午二時卅分到。

馬來西亞航空：新加坡、吉隆坡來，下午十二時到。

瑞士：孟買、曼谷來，下午二時十分到。

昌興：溫哥華、東京來，晚上十時四十分到。

英國海外：倫敦、東京來，下午三時卅五分到；倫敦、加爾各答來，下午三時十分到。

法航：曼谷來，下午二時四十五分到。

菲航：馬尼拉來，下午十二時二十分到。

中華：台北來，下午七時五十分到。

民航：台北來，下午二時十分到。

越航：西貢來，下午三時到；另一班下午三時零五分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，下午七時五十五分到；東京來，下午八時四十分到。

印航：曼谷來，下午六時三十分到。

今日離港班機

泛美：往東京、羅省，開下午五時；往曼谷、仰光、倫敦、紐約，開晚上十一時。

國泰：往台北、大阪、東京，開下午三時十五分；往馬尼拉、亞庇，開上午八時；往西貢、金邊，開上午九時；往曼谷、新加坡，開下午五時十五分。

快達：往倫敦，開下午八時四十五分；往馬尼拉、悉尼，開下午九時卅分。

泰航：往曼谷、西貢，開上午八時；往曼谷，開下午四時零五分；往台北、大阪、東京，開下午三時零五分。

寮航：往曼谷、孟買，開下午三時十五分。

馬來西亞航空：往吉隆坡、新加坡，開下午二時四十五分。

瑞士：往東京，開下午二時五十五分。

英國海外：往曼谷、倫敦，開下午五時十五分；往東京、倫敦，開下午五時。

法航：往東京，開下午三時三十分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時二十分；開下午八時卅五分。

民航：往台北、東京，開下午二時五十分。

越航：往西貢，開下午四時卅分。

西北航空：往東京、紐約，開上午九時卅分。

貨輪美東減縮

山隆丸今載貨二千噸出口

運美東岸者只得一千多噸

【本報訊】港貨輪業正處於淡季中。因聖誕貨已付運完畢，而春夏季貨則尚未有大手運去。現在一般船隻載貨往美國東岸，很少有達到一千五百噸的。與旺季相比，生意已銳減一半。

美邦公司代理之菲律賓輪「麥嘉總統」號，已於昨晚午夜開往美國東、西岸港口，載出貨物約一千四百噸。其中運往美國東岸的佔八百餘噸，運往美國西岸則佔五百餘噸。出口貨以棉織品較爲大宗，計有三百餘噸，其次是假膠花三百噸，再次是玩具二百噸。

又，大南公司代理之日輪「山隆丸」，定今日開往日本及美國東岸港口，兼收取運往美國灣的貨物。該輪這次運出的貨物共有二千二百噸，但其中運往美國東岸的只佔一千二百噸，內有半數以上是假膠花。還有三百噸貨轉運往美國灣。至於運往日本的貨物，則增至七百噸，其中單是香港即佔去一半。

美邦公司代理之菲律賓輪「菲列賓」號（PHILIPPINES），定本月廿八日由馬尼拉抵港，落貨後將於三十日晚開往美國東、西岸港口。公司方面現已開始收接訂位貨物。

汶萊第一快輪

定期十八抵港

由華通旅運社代理

【本報訊】經營東南亞一帶旅運業務的華通旅運社，尤以婆羅乃、沙巴、砂勝越三邦爲最。該社現經代理「汶萊第一」號快輪業務。該輪船身堅固，行駛快捷，現已定期航行香港、婆羅乃航線，回程則經砂勝越、沙巴返港。大木來港。茲悉：該輪將於本月十八日抵港收貨，並定本月廿日直放婆羅乃。如有付貨搭船者，請逕向該社總務部接洽。該社總社地址：香港德輔道中嘉華銀行大廈七〇一室。電話：四三七一五二、四四四九七九、四五二一九八。

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦	11月16	美迅
遂律	SURAT	歐洲	11月16	鐵行
緬甸	BURMA	歐洲	11月16	太平
邊利地	BENLEDI	歐洲	11月17	邊行
保馬	BOMA	歐洲	11月17	寶隆
雅打總統	PRES. ARTHUR	歐洲	11月19	總統
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	11月20	渣甸
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	11月21	鐵行
邊麼	BENMHOR	歐洲	11月22	邊行
國泰	CATHAY	歐洲	11月23	鐵行
馬芝安	MACHAON	歐洲	11月23	太古
邊和力	BENVORICH	歐洲	11月24	邊行
巴華利亞	BAVARIA	漢堡	11月24	捷成
愛比利亞	IBERIA	英國	11月24	鐵行
萬來	MAIN LLOYD	歐洲	11月25	渣華
亞馬拿	ASMARA	歐洲	11月25	寶隆
安天娜	ANTENOR	英國	11月29	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦	11月30	渣甸
大之奈	TUGELA	歐洲	11月30	太平
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月1	捷成
相模丸	SAGAMI MARU	北歐洲	12月1	日郵
出雲丸	IZUMO MARU	黑海	12月5	日郵
邊那文	BENARMIN	歐洲	12月5	邊行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	12月7	太古
華亞	VAR	歐洲	12月7	法郵
河內丸	KAWACHI MARU	歐洲	12月8	日郵
高福城	CITY OF GUILDFORD	歐洲	12月8	鐵行
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	12月9	大阪
仙奧士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月10	渣華
蘇丹	SUDAN	歐洲	12月11	太[illegible]

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
奇魯馬士基	KNUD MAERSK	[illegible]	11月16	捷成
朱柏來	CHUPRA	[illegible]	11月16	鐵行
永安	WING ON	[illegible]	11月16	東方
新印度伯美利	JOHNEVERETT	吉大港	11月19	福來
墨西哥丸	MEXICO MARU	孟買波斯灣	11月22	大阪
長和丸	CHOWA MARU	新加坡	11月22	利成
孟買丸	BOMBAY MARU	喀喇蚩科威達	11月23	大阪
[illegible]	STAR ANTARES	喀拉蚩波斯灣	11月24	福來
三原丸	MIHARA MARU	科倫坡	11月28	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
沙喱伯丸	CELEBES MARU	新加坡巴生	11月16	永泰
永勝	BENORA	印尼	11月16	通運
奇陵	KEERKRING	印尼	11月16	渣華
順發	FELICITY	西貢	11月16	永利
永聯	WING LIEN	西貢帆港	11月16	通德
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	11月16	日郵
裕生	HO SANG	山打根	11月16	渣甸
妮莉維斯	NISSOS LEROS	新加坡巴生	11月16	華夏
國孚	KOO FO	帆港	11月16	東海
美上美	SUSANNE	曼谷	11月17	捷盛行
海皇	HOI WONG	新加坡庇能	11月17	捷順
昭南丸	SHONAN MARU	金邊	11月17	東方
興華	HSING HWA	曼谷	11月17	海通
好年華	DORINTHIA	棉蘭沙撈	11月18	旗順
山彥丸	YAMAHIKO MARU	雅加達	11月18	亞非
[illegible]	INTER TRADER	雅加達	11月18	[illegible]
萬勝丸	MANSEI MARU	新加坡	11月19	海聯
大福山	TAI FOOK SHAN	新加坡巴生港馬六甲	11月19	順昌
大偉達	TRAVIATA	曼谷	11月19	多利順
京灣	KING BAY	雅加達	11月19	惠康
日令丸	NICHREI MARU	新加坡庇能	11月19	東方
環亞	ASIA EXPRESS	棉蘭沙撈	11月20	通裕
協進丸	KYOYU MARU	金邊	11月20	利成
華安	HWA AN	雅加達	11月20	信裕
汶萊第一	BRUNEI NO.1	婆羅乃	11月20	華通
利來	CAROLINA	印尼	11月21	信裕
奧芝迪	ORCHIDEA	新加坡	11月21	新興行
海順	HELLIOS	亞庇古晉	11月24	多利順

（左接出口船期預告）

仙頭・天津・上海線

船	名	開往港口	月日	公司
瑞馬	SURMA	上海	11月19	太古
羅士威	ROGGEVEEN	上海	11月24	渣華
忌連路高	GLENOGLE	上海	11月24	渣甸
士打順達	STRAAT SOENDA	上海	11月26	渣華
忌連伊	GLENGYLE	青島新港	11月28	渣甸
布朗尼斯基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	上海	12月3	天祥

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
高蘭嘉	GORANKA	日本	11月16	華林
蘭利	RANEE	日本	11月17	鐵行
佐治安順	GEORGE ANSON	日本	11月17	渣甸
得基堡	TEGELBERG	日本	11月17	渣華
邊來路	BENLOYAL	日本	11月18	邊行
海明	HAI MING	日本	11月19	多利順
威烈	VARILD	日本	11月21	新興行
毅友	GRAND HOPE	釜山日本	11月21	德安
安慶	ANKING	基隆	11月21	太古
富安	FU AN	日本	11月25	南順
溫州	WENCHOW	日本	11月27	太古
芝罘	CHEFOO	日本	11月29	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
捷達	TSEDEK	南非西非	11月16	新興行
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	11月17	捷成
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	11月23	渣華
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西南非	11月23	大阪
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	東非	[illegible]	大阪
[illegible]	HOUTMAN	東非	[illegible]	渣華
士打巴利	STRAAT BALI	南非西非	12月1	渣華
士打佛羅利達	STRAAT FLORIDA	南非	[illegible]	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
天榮丸	TENEI MARU	美國	11月16	日郵
富利時	FELIS	美國	11月16	太古
伊利珍尼絲	EURYGENES	美國	11月16	美迅
德威亞	TEVERYA	美國	11月16	新興行
明峰	PIONEER MING	美國	11月17	美輪
大偉達	TRAVIATA	美國	11月17	多利順
亞利桑那	ARIZONA	美國	11月17	渣甸
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華西雅圖	11月17	鐵行
鋼鐵家	STEEL DESIGNER	美國	11月18	海運
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	11月18	捷成
君士坦丁	CONSTANTINOPLE	美國	11月19	海運
路易安那州	PELICAN STATE	美國	11月19	海運
倫敦	LONDON ADVOCATE	美國	11月19	海運
順母	SIMOA	美國	11月19	海運
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國東岸	11月19	總統
太平	TAI PING	美國	11月20	多利順
美鋒	AMERICAN CRUSADER	美國	11月20	美輪
倫敦丸	LONDON MARU	南美	11月21	大阪
柯利近	OREGON	美國	11月21	渣甸
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	11月21	大工
君川丸	KIMIKAWA MARU	加勒比海	11月22	太平
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	11月23	總統
玖馬丸	CUBA MARU	美國	11月24	太平
高麗熊	KOREA BEAR	美國	11月26	美輪
八珍	BATJAN	拉丁美洲	11月29	渣華
菲律濱	PHILLIPPINE	美國	11月30	美邦

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
太原	TAI YUAN	澳洲	11月16	太古
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	11月17	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	11月20	渣華
愛比利亞	IBERIA	澳洲	11月24	鐵行
東月	EASTERN MOON	澳洲	11月26	渣甸
[illegible]	KWANG TUNG	澳洲新西蘭	11月27	太古
[illegible]	DELOS	澳洲	12月1	福來
青島	TSINGTAO	澳洲	12月4	太古
芝大隆	TJITARUM	新西蘭	12月26	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
[illegible]	OCEANIA MARU(下午)	新加坡	A10	日郵
朱柏來	CHUPRA(上午八時)	日本	A8	鐵行
維伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK(上午)	日本	A5	捷成
捷達	TSEDEK(下午)	日本	A	新興行
佐治安順	GEORGE ANSON(上午)	菲律賓	九龍倉橋	渣甸
伊利珍尼絲	EURYGENES	美國	九龍倉橋	美迅
越南	VIETNAM(上午)	日本	九龍倉橋	法郵
羅拿萬壽利	RATNA MANJUSHREE(上午)	新加坡	A23	東方
麥嘉總統	PRES. POLK(上午)	馬尼拉	九龍倉橋	總統
忌連安	GLENEARN(下午)	日本上海	太古橋	渣甸
羅慕馬士基	ROMO MAERSK(下午)	印尼	A4	捷成
星貝	STARBELLEATRIX(下午)	日本	A6	福來

今日出口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
海興	HAI HING(下午)	亞庇納閩	B4	多利順
安慶	ANKING(下午二時)	基隆	[illegible]	太古
山隆丸	YAMATAKA MARU(中午)	美國	A11	大南
剋士滇碧琪	KRISTIN BAKKE(下午)	西澳洲	A21	鐵行
雅馬碧	ARAMAC(中午)	澳洲	九龍倉橋	鐵行
比利頓	BILLITON(中午)	日本南美	A14	渣華
忌連那尼	GLENARTNEY(上午十時)	日本	太古橋	渣甸
海皇	HOI WONG(上午)	黃埔	B1	捷順
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY(上午八時)	溫哥華	A31	[illegible]
釜山	PUSAN(上午七時)	釜山	B18	[illegible]
日隆丸	NICHIRYU MARU(上午六時)	馬尼拉	B2	東方
大寶石	TAIPOOSEK(上午)	新加坡	A27	順昌

明日入口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
沙喱伯丸	CELEBES MARU	日本	油蔴地	永泰
太平洋彗星	PACIFIC COMET	日本	A	[illegible]
京都丸	KYOTO MARU	日本	B	日郵
蘇馬利	SOMALI	英國	九龍倉橋	鐵行
奇陵	KEERKRING	印尼新加坡	九龍倉橋	渣華
香港生產	H.K.PRODUCER	美國	A	渣華
富風	FORTUNE WIND	[illegible]	油蔴地	大洲
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	A	捷成
得基堡	TEGELBERG	南美南非	A	渣華
高麗熊	KOREA BEAR	舊金山	A	美輪
保馬	BOMA	日本	九龍倉橋	寶隆
妮莉維斯	MISSOS LEROS	天津	B3	華夏
京灣	KING BAY	新加坡	油蔴地	惠康
永安	WING AN	日本	A22	東方
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	A	捷成
天榮丸	TENEI MARU	日本	A	日郵
[illegible]	TRICOLOR	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平
美華碧琪	MARTHA BAKKE	馬尼拉	A	鐵行

明日出口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
越南	VIETNAM	歐洲	九龍倉橋	法郵
星貝	STAR BELLATRIX	印巴	A6	福來
維伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印尼	A5	捷成
羅拿萬壽利	RATA MANJUSHREE	大阪	A23	東方
麥嘉總統	PRES. POLK	檀香山舊金山	九龍倉橋	總統
金寶來	CAMBERRA	悉尼	九龍倉橋	鐵行
東海	EAST SEA	西貢帆港	B7	福來
夏威夷	HAWAII	日本美國	A13	[illegible]
美利勞士	MENELAUS	新加坡利物浦	A34	太古
日慶丸	NIKKEI MARU	高雄溫哥華美國	A22	東方
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	A10	日郵
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	A4	捷成
維珍	VIRGINA	西貢金邊	油蔴地	順昌

截郵時間（星期一公眾假期）

今日空郵

印尼 上午十時　沖繩 上午十一時
台、日 中午　南越 下午一時
緬巴緻、約旦、敘利亞、塞浦路斯、四加、瑞士、法、意、非洲、英、希臘、南朝鮮、夏威夷、奧、中南北美、尼日利亞、泰、馬、新加坡、錫 下午二時　伊朗、菲、關島 下午五時
印、澳洲、新西蘭、非濟、紐 下午六時

平郵

澳門 下午一時
南越、柬 上午十一時
澳洲、新西蘭、星丁、英、歐 中午

明日空郵（星期二）

中國大陸 上午七時　印尼 上午十時
加、台、日、韓、馬、山打根 上午十一時
以色列、法 中午
南越、泰、伊拉克、巴林、杜拜、科威特、德、蘇丹、沙丁 下午一時
錫巴緻、瑞士、巴西、夏威夷、美、中南北美 下午二時
澳洲、新西蘭 下午三時　菲 下午四時
紐、汶萊、亞庇、加 下午六時

海皇 M.S. HOI WONG 直航石叻・庇能
十一月十六日落貨　十七日開行
貨客搭船付貨請駕臨敝公司接洽
德輔道西二十六至三十號永安大廈二〇三至四室 電話：四五二九七三 四三三八三四
捷順船務有限公司啓

「妮莉維斯」M.S. "NISSOS LEROS" 由天津來。
定於十一月十五日晨抵港，泊B3泊。
十一月十六日開往新加坡、巴生、檳城。

「展望」M.S. "GERMONT" 由秦皇島來。
定於十一月十六日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請到德輔道中行九〇八室 香港源源企業有限公司接洽。電話：二三四〇六五
華夏企業有限公司啓　中國銀行大廈十三樓 電話：二四二二六

惠康船務公司 WELCOME SHIPPING COMPANY HONG KONG TEL:237210 235274
M.V. "KING BAY" 京灣輪
十一月十五日收貨　十九日開行
直透：椰加達
接載處電話：三三七二一〇 二三五二七四
印尼國家銀行 東京銀行 經批准簽發提單
印尼總代理 P. N. PELNI

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透石叻、庇能
準即日上午十一時開行（泊A27號泊）
（最新型客貨輪時速十八海浬歡迎搭客）

大福山 M.S. TAIPOOKSHAN 直往石叻、巴生、馬六甲
即日落貨　十一月十八、十九日落貨　十九日下午開行

大寶宮 M.V. HOI KUNG 直透石叻、庇能
十一月廿一、廿二日落貨　廿三日下午開行
（最新型客貨輪時速十八海浬歡迎搭客及收冷藏貨）
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司辦理
電話：四四八〇一六 接貨部四四五五二二 業務部四四二二八一
順昌航業有限公司啓

M. V. BRUNEI No. 1「汶萊第一」快輪
直透：婆羅乃
訂十一月十九日收貨　十一月廿日開航
貨號付貨搭客請駕臨本社船務部接洽
總代理 華通旅運社啓
總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈七〇一室 電話：444979 452198 437152

M. V. "GOLDEN OCEAN" 金洋輪 直透星加坡、巴生、庇能
十一月十六日收貨　十七日開行
貨客付貨請駕臨本公司接洽
香港源源企業有限公司
地址：德輔道中行九〇八室 電話：二三四〇六五

日本郵船株式會社
伊予丸 M.S. IYO MARU 十二月六日落貨 七日開行 直往：新加坡・中東各埠
海洋丸 M.S. "OCEANIA MARU" 十一月八日落貨 九日開行 搭載：孟買、加爾各答、伊利沙白港、東倫敦港
利恒 NURJEHAN 十二月九日落貨 十日開行 直往：新加坡・巴生港・莫格迪沙・蒙巴薩・達累斯薩拉姆・貝拉・麥拉瓦立・但加
天榮丸 M.S. TENEI MARU 十一月十五日落貨 十六日開行 直往：CRISTOBAL, HOUSTON, NEWORLEANS, MOBILE, MIAMI, PORT EVERGLADES, TAMPA & GALVESTON. 轉收橫濱轉下列各埠 KINGSTON, SAN JUAN, P. R. PONCE P. R., SANTO DOMING, CARTAGENA, BARRANQUILLA, SANTA MARTA, BELIZE, VERA CRUZ, COATZACOALCOS & TAMPICO MEXICO ACAPULCO, LA GUAIRA, MARACAIBO, PTO. CABELLO, CURACAO, ARUBA, GUANTA, PORT OF SPAIN GERGETOWN, PARAMARIBO, NASSAU, SAN JOSE DE GUATE MALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, BUENA VENTRA, GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI ARICA, ANTOFGASTA & VALPARAISO (CHILE)
三原丸 MIHARA MARU 十一月廿七日落貨 廿八日開行 直往：新加坡・巴生港・馬德拉斯・可倫坡・喀拉蚩・孟買
相模丸 M.S. SAGAMI MARU 十一月廿九日落貨 十二月一日開行 直往：北歐各埠
出雲丸 M.S. "IZUMO MARU" 十二月四日落貨 五日開行 直往：星加坡・黑海等埠
河內丸 M.S. KAWACHI MARU 十二月七日落貨 八日開行 直往：熱內亞・馬賽・漢堡・鹿特丹・利物浦
島根丸 M.S. SHIMANE MARU 十二月四日落貨 五日開行 直往：基利士多倫・紐約等埠
日本郵船株式會社 地址：滙行大廈十樓 電話：23151-7

T.S.K. LINE 東京船舶株式會社
快輪 京都丸 M.S. KYOTO MARU 十一月十五日落貨 十六日開行
快輪 泗水丸 M.S. "SURABAYA MARU" 十二月四日落貨 五日開行
直往新加坡・椰加達・棉蘭・泗水
據印尼國家銀行批准 本公司簽發提單
總代理：日本郵船株式會社 香港皇后大道中滙行大廈十樓 電話：23151

旗順船務有限公司 MOKSON SHIPPING CO. LTD. S.A. 601, Hung Chong Bld. TEL. 239194 246095
好年華 S.S. "DORINTHIA" 巴拿馬旗
直透棉蘭(BELAWAN)沙撈(SABANG)
即日收貨　十一月十八日開行
接載處：榕星商行 李寶椿大廈406室 電話：440530 439342
本公司經印尼國家銀行批准簽發提單
印尼總代理 P.N. PELNI

貿易訪問

米價挺勢最為顯著

米麵漲幅較大

四點因素

寶唱機搵我

首屆亞新會將加強亞洲新興力量團結

東埔寨埃薩羅親王談亞新會重大意義

譴責帝國主義破壞陰謀表示絕不屈服

【新華社金邊十一日電】第一屆亞洲新興力量運動會東埔寨全國組織委員會總指揮西索瓦．埃薩羅親王十一日對新華社記者發表談話，介紹了這屆亞新會的重大意義，並強烈譴責了帝國主義對這屆亞新會的破壞陰謀。

埃薩羅親王強調指出，這屆運動會將加強亞洲新興力量的團結和親如兄弟的友誼，以便進行鬥爭和反抗仍然受壓迫的其他國家人民擺脫帝國主義的控制。在舉行這次運動會的時候，我們必須時刻不忘打擊不論以何種形式出現和不管來自何方的一切反動勢力。

他指出，東埔寨人民為組織好這屆運動會作出了巨大的努力，並且取得了很大的成就。這種成就的取得也要歸功於亞洲一切新興力量的團結。他說，我們亞洲新興力量要向全世界表明，新興力量正在欣欣向榮地向前發展。我們在體育方面能取得優秀的成績，而且大大發揚團結互助的精神。他說，無論哪一個運動員，無論哪一個國家，在這屆運動會期間取得的成就，都將是新興力量的所有成員的成就。參加這次運動會的所有體育代表團都將為他們的戰友所取得的成就感到自豪。

埃薩羅親王在談話中強調，必須始終對帝國主義者的陰謀保持警惕。他說，參加第一屆亞新會的所有國家必須採取堅定的態度，而不要被帝國主義的威脅所嚇倒。我們必須向世界顯示我們的團結和友好，以及我們的相互援助，以打擊帝國主義和新老殖民主義的陰謀。

他說，我們已注意到，帝國主義及其走狗為破壞第一屆亞新會而進行的陰謀破壞活動。一些國際體育聯合會發出通知，威脅亞洲國家，要它們不參加第一屆亞新會。埃薩羅親王指出，這些國際體育聯合會是由美帝國主義操縱的，是為美帝國主義效勞的。面對這種威脅的形勢，我們決不在這種威脅面前屈服，我們不能容忍任何人干預我們組織運動會的自由。

【據新華社金邊十二日電】第一屆亞洲新興力量運動會東埔寨全國組織委員會總指揮西索瓦．埃薩羅親王，十一日對新華社記者發表談話說：敵人散布所謂以色列將參加第一屆亞新會的謠言，「是為帝國主義服務的」，企圖在新興力量之間「製造不愉快和破壞我們的組織」。

他嚴正地指出，組委會從來沒有向以色列發出過邀請，因為東埔寨拒絕邀請以色列。

【據新華社金邊十二日電】新興力量運動會亞洲委員會秘書長何振樑今天在這裏對新華社記者發表談話說：「第一屆亞洲新興力量運動會沒有、也根本不可能邀請美帝國主義的侵略工具以色列參加即將在東埔寨首都金邊舉行的第一屆亞新會。」

何振樑是在評論法新社十一月五日從金邊發出的一條消息時說這番話的。法新社在那條消息中無中生有地說，參加第一屆亞新會的國家中包括以色列。何振樑說：「這是有意的捏造，是為破壞整個運動會而製造的陰謀。」

金禧杯複賽最後一幕

南華嘉山戰元朗

元朗將靠防守作為制勝的本錢

【本報訊】甲組金禧杯足球複賽最後一幕，南華對元朗，今天下午三時卅分在嘉山場上演，序幕戰是乙組金禧杯複賽，中健對獄吏，一時卅分開賽，門票收二元四角及一元二角。

甲組四強複賽已經踢去了三幕，四強中除了愉園被晉察淘汰外，其他星島、東昇兩強均取得勝利而晉入準決賽。今天則是另一強的南華遭遇元朗，如果是南華獲勝，則他日準決賽便有三強及一頭「黑馬」分別作遭遇戰了。

人們知道，南華是聯賽中未敗之師，其戰鬥力之堅，亦為任何一隊所不及，今天在此許勝不許敗的競爭場合，而其一攻一守又比元朗均得多，只要它的前鋒不怯於進取，不為對方老辣的元朗守衛所制，能夠沉着應戰，應快則快，應慢則慢，發揮堅毅的作戰精神，製造實際的埋門機會，使到元朗一羣功夫老辣的守衛在應付之下，終於露出漏洞來，便可以達到勝利目的。

元朗一羣守衛夠經驗、夠老辣，如踢來穩定，都會使到南華前鋒推進有所顧忌；而元朗今天企圖打擊南華的唯一條件，就是希望守衛踢得好，守得穩，不致於失波快，若能支持半場而不洩氣，甚至入波先，說不定拉倒南華？不過，元朗前鋒除了莫振華對推進較起作用外，都沒有個別埋門「搵食」的把握，全隊球員的氣力更相形見絀，就算能夠支持半場，恐怕到了下半段時間便因後勁不繼，難以抵擋南華的韌力與銳氣，而致敗陣。

所以，估計這場比賽，上半場會有劇烈的競爭，南華會遭受到不少威脅，但決定勝負的關鍵會在於下半場，元朗恐不超消耗戰，就此便會與金禧杯絕緣了。然而，元朗乃係去屆金禧杯冠軍，在今天打垮南華，便會再行衛冕，這亦是鼓舞元朗必力拚南華的一種因素。且看它會不會拚出勝利來？雙方備戰人馬如下：

南華：吳添旺；梁金鐘、袁天富；劉中、李炳松、陳建輝；羅桂生、何祥友、曾錦洪、黃志強。

元朗：林尚義；黃志光、高保強、馮俊德；李炳華、劉繼熙、黃卓燦；吳偉文、曾鏡光、陳振邦。

甲組金禧杯足球賽

東昇晉入四強

昨戰以四比一淘汰東華

李德桐記名邱廷烈被逐

【本報訊】甲組金禧杯足球複賽東昇對東華，昨天下午在花墟場舉行，結果東昇以四比一擊敗東華，晉入準決賽。頭場乙組金禧杯複賽，電話以十一比一淘汰了油蔴地。昨天有六千二百廿五名觀衆，收入七千一百五十六元二角。

甲組之戰，東昇畢竟技勝一籌，全場佔了較多攻勢，姚卓然供應好，黃國權能衝能射，個人打進三球；周志雄亦算不俗，後方各將出腳快，包抄快，防得相當穩健，得勝是合理的。東華勁銳避好，但攻守甚差，合作欠佳，而且踢得有點過火，失敗是理所當然的。邱廷烈向姚卓然動粗被罰離場，在最後十八分鐘以寡敵衆，更打定輸數了。

開賽之後，雙方球來球往，埋門鏡頭甚少，十分鐘，東昇展開攻勢，姚卓然妙傳，黃國權左右勁射入網，先勝一球。十二分鐘，東華反攻，孫偉光傳送，阮家富接應近射，被葉錦洪撲出。廿三分鐘，東昇以腳推打，恰到好處，黃國權朝左右見球來，距門十五碼左右射入網，以左腳快射入網。廿八分鐘，姚卓然的供應，黃國權近射，被郭秋明救出。廿二比零，東昇佔先。廿六分鐘，曾華退出火線，由邱廷烈出場左中衛，形勢略為好轉。

秋明換了出界。卅二分鐘，東華的陳志剛遠傳，陳炎新再迎頭一頂，黎展球接應及時，顧腳射入，一比二。四十分鐘，陳炎新推進，葉錦洪打過雙飛腳來，被球證判罰十二碼，黎展球一擊，梅永遠從容救出，上半時完，東昇先勝二比一。

換邊再戰，四分鐘，東昇進軍，李國強傳中，梁偉雄接應近射，被郭秋明救出，五分鐘，姚卓然將球傳交黃國權，姚卓然接傳球，七分鐘，周志雄在十五碼左右射入，成三比一。之後，十九分鐘，李德桐被記名。

落在孫偉光跟前，被梅永遠救出，勢射門，卅分鐘，陳志剛在中場拳打梁偉雄，球證看不見。卅三分鐘，邱廷烈暴加撞姚卓然，東華遂以十人應戰。廿四分鐘，梁偉雄傳送，周志雄射，郭秋明撲入不及，球直滾入網。四十一分鐘，東昇梁偉雄越位，不作勝算。最後進攻，梁偉雄接應再傳，黃國權近射建功，加多一隻，直到完場，東昇以四比一淘汰東華，晉入四強之列。

東昇：梅永遠；黎寶忠、林英傑；葉錦洪、陳興、姚卓然；周志雄、梁偉雄、黃國權、李國強。

東華：郭秋明；陳志剛、曾華；阮家富、李德桐、孫偉光；陳炎新、黎展球、陳耀中、梁樹明、李德桐。

半場尚未開紀錄

阿平淚灑更衣室

【本報訊】昨天星島與流浪作金禧杯複賽，雙方賜了半場，未分高下。在半場休息時，星島球員在更衣室內發生爭吵，張氏兄弟大鬧指責別的隊友。

在上半場，星島演出欠佳，而備受流浪的威脅。半場完，星島球員入到更衣室內，張氏兄弟大鬧，指責別的隊友，態度不大好。教練鍾主任許竟成睹此情形，立即大聲要各球員安定下來，不要互相埋怨，互相指責，而且勸諭張氏兄弟要為大局着想，並且叫「阿平」（張子岱）要聽「阿香」（張子慧）的話，而時劉煥濟與張耀國也勸他兩兄弟為大局着想，別鬧脾氣，終於「阿平」受到感動而流淚，劉煥濟更將一條毛巾遞給「阿平」，抹乾淚水。至下半場再行角逐，星島全隊演出果然與上半場不同，終於淨勝三球。

有說「阿平」一灑英雄淚，果然有效。

今晚修頓籃球賽

僑聯鬥凌雲

頭場甲二組惠青對公民

【本報訊】僑聯籃球場今晚七時開始有兩場公開籃球聯賽上演，頭場甲二組惠青對公民；尾場甲一組僑聯對凌雲。

今晚兩場比賽，論實力，公民對惠青，一場，惠青則勝負各一，公民三戰一勝兩敗，析兩隊實力，本來相差不遠，但公民近日來有進步，兩隊上場會有一番爭持，鹿死誰手，未知誰負誰勝。

僑聯與凌雲之戰，僑聯陣容強，而且隊中球員因職業關係，操練不足，未嫌其狀態，惠青人手雖不少，但演出時冷時熱，今戰也沒有必勝把握，非到最後關頭，未知誰負誰勝。

由於雙方是勁旅，今後每戰得失都與應級有關，僑聯人手雖未見突出，但去屆在甲一組磨練一個時期，技術比前稍見進步，這是略佔上風的地步。不過，凌雲雖屬新升班馬，但初露頭角，即打均自力，有此表現，實屬難得。今戰如能鼓其勇氣，打均僑聯不是奇事。四隊人手如下：

（公民）麥伯明、黃全、林國強、劉鄭漢、張鑫炎、曹歡益、伍達才、黎嗣超、駱家駒、陳兆棠、黃劍明、余文治。

（惠青）張德祥、劉鹿湧、李明堅、黃調、蔡伯鈞、翁沐猷、梁炎猷、關偉林、盧漢劍。

（凌雲）沈輪、郭志平、楊開羅、鄭國威、梁鴻輝、黃啟華、顧兆強、關達潮、何銳康。

（僑聯）黃遜、李陳偉雄、（僑聯）黃遜、李梅莊、呂尚雄、黃伯豪、黃倫鑾、劉健徒、余國柱、蕭麟根、何渭鈇、李建成、譚固維。

昨晚在修頓球場舉行的一場甲二組籃球聯賽，由中青對幸運，中青以六十一比五十一告捷。道先勝後敗，幸運初時演出頗佳，使對手備受威脅，但平均技術不如對方，力戰而敗。中青比賽初期演出較為輕鬆，其後急起直追，在下半時十一分鐘時，追平紹前，終於反敗為勝。上半時結束，卅比廿五，幸運暫勝。

乙籃戰果

【本報訊】公開籃球聯賽昨天有十二場乙……

戰後述評

流浪雖敗却有佳作

密集穩固快傳可取

金禧杯複賽，聯賽中的四強之二的星島，東昇兩科過了關，南華今天亦有較濃厚的希望通過元朗；唯獨愉園因陣容不整，且演出無一是處，不得不與金禧杯絕緣。

流浪昨天傾力作戰，以密集防禦配合長傳突擊，演出頗有可取。在一大段時間內，尚使星島感到「冇符」，如果不是因為一疏忽而失掉第一球，則戰情會更緊湊，戰果亦可能沒有這麼大，因為下半場七分鐘失却一球後，全隊卸告洩氣，陣腳大亂，始告一失再失。

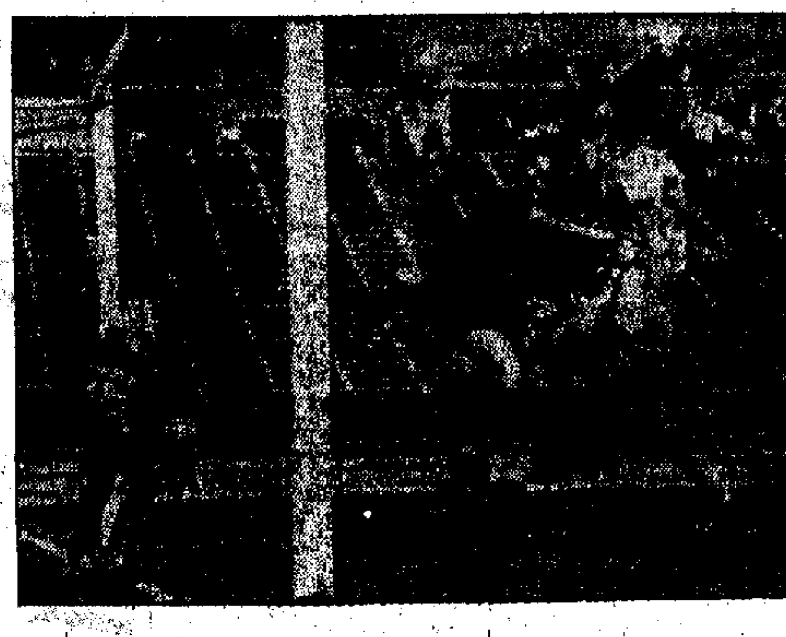
士氣如虹，門志旺盛，這固然是流浪演出不俗的關鍵；而背腳有搶，動作快捷則是他們表現出破壞力強和有攻擊威脅的因素。我認為，流浪在上半場前卅分鐘內的演出，不但尤勝星島，抑亦可能在任何一支勁旅，在那一段時間內，他們都頗光力抽，完整性亦較高，因此一上一落配合得宜緊密，一傳一遞又顯得很有分寸，轉志群的直線快傳和莫鏡頭的滲入以及鄭國根、黎子勵的急速衝刺，俱甚出色，也製造頗多攻門鏡頭，司徒森尤其失掉一個射空門的大好建功良機。

流浪的幾個守衛輸力很不錯，很獨能頂拿、黃振烈及葉尚華尤見硬朗，聯成一線破壞力甚強。看得出來，流浪雖以劉儀穿五號球衣，但他的主要責任是肝衛張子岱，而實際上是常以六號的豬柏華扼守中路，劉儀老爽，動作遲鈍，這來了；他好幾次遺出而引致後防混亂，而第一球之失，多少與他擱輟不及有關──因為他是最接近張耀國的一人。

流浪在下半場一開始時即採取更為被動的密集防禦，全部放鬆中場，只靠「盲俠」一人在前，其他十人收縮至禁區內外，這可能是考慮到氣力不足而作守和的打算，但這正犯下大忌，因為這麼一來，星島幾無後顧之憂，放膽進攻並且確能將攻勢以一浪一浪地推壓過去。不過，流浪雖敗，演出却若人好感，不以強者之威所懾，其精神固可嘉也。

星島演出未算突出，只勝在攻守力平均，尤其佔優在防禦比較可靠。穩健的馮紀魂擔任右閘衛，助守則不錯，助攻未符理想：上波時每有不知所措之感，遲遲始能將球傳出。「阿平」被看住，作為不大；「阿香」上半場又會大鬧蹩扭，幸而下半場較能專心賜球，不然效果如何還很難說。鋒線中，最弱的一環還是鄭演榮，身體單薄，也嫌較吃虧。

嚴文



昨天星島與流浪作金禧杯複賽，星島雖終獲勝利，惟上半場雙方爭持甚烈。圖為流浪「盲俠」黃英強（藍衣）衝門，星島守門張劍思躍出接來球及守衛合敵人之力抵抗「盲俠」之緊張動作。本報攝

星島終挫流浪

下半場阿香發威個人連中三元

【本報訊】星島對流浪之甲組金禧杯足球複賽，昨天下午在港府球場舉行，經過九十分鐘角逐，星島以三比零的戰果淘汰了流浪，晉入準決賽。頭場是乙組金禧杯複賽，消防以三比一打敗怡和。昨天觀衆有八千四百五十九人，收入一萬六千七百五十一元五角。

流浪為了在金禧杯賽打出路，早就進行集訓，備戰星島，士氣甚是高揚。星島則因在聯賽一敗再敗，對此次金禧杯複賽遭遇流浪，自知必有劇爭，故備戰也十分積極。但心理上總不免患得患失，昨天在展開角逐之後的上半場，他們還未踢出原有水平，到下半場改採快傳法，才收實效，進下三城，淘汰流浪，這亦是技勝一籌的合理結果。

星島下半場演出所以優於上半場，主要原因是張氏兄弟沒有再賓駡隊友，大家一條心踢波，才踢出原有水平。換邊再戰就立即發動快攻，戰局為之好轉，間時打散了流浪的密集防禦。雖然幾度快攻之下尚未入球，惟不久機會終於來臨，戰至七分鐘，便開紀錄了。此球是由劉漢新供應，張子岱伏兵門前，見球傳來，腳踢近射入網。贏開就贏，至廿二分鐘，「阿香」又來一記快射，斜刺裏入網，因為地波關係，角度又好，使到流浪守門雷煥璇無法撲救，惟有目送皮球滾入網窩。

流浪一失再失之後，迭告洩氣，不久，司徒森傷出，由張子東補充腳左後衛，黃振烈改踢右翼，在這段時間，流浪雖作困獸之鬥，却不得要領。到廿八分鐘，門將雷煥璇開出皮球給張子東，張子東未及留意，被張子岱及時搶去，雷煥璇見勢不妙，離門迎前撲救，但空隙入，雷煥璇已經抱腳射門，「阿香」已經起腳射門，皮球直入空門去，至此，星島遂以三比零淘汰了流浪。

關於上半場的情形，星島演出很差，也因為這樣，皮球往往不出默契來。個別而是與心情太緊張有關，而且隊中球員有互相責罵，關不出默契來，因此浪演出可圈可點，給予星島威脅甚大，在十分鐘，黎子勵的近攻及二十……

「阿香」把星島帶了一軍的主要因素。十六分鐘時，星島在廿三分鐘在禁區內得球，叉射敗人而攻門，使到星島又連過一場考驗。李孫光在卅四分鐘時，由馮紀良代替。比賽時雙方排陣如下：

星島：張劍思；郭錦洪、張子岱、鄭國英、譚漢新、張子慧、馮紀魂、區彭年；劉儀、張子岱、黃振烈、劉志霖、李光、何渭強。

流浪：雷煥璇；黃振烈、劉（？）、柏、鄭國子、葉尚華、劉志強、司徒森、黎子勵……

友誼杯決賽

賽期已排定

【本報訊】港九廠工會聯合會主辦之第二屆友誼杯小型球賽，初賽已在上月完成，報名參加工業隊及聯會委員會決定本月五日起舉行決賽，各隊排定如下：抽籤：

十一日 五日……；十六日 新工對……；十七日 加工對……；十八日 工業對明……；廿一日 ……；廿二日 少青對……；賽地點 修頓球場。

乙組比賽在修頓舉行，結果：天勝青白六十八比卅六；C組太華勝民青五十比四十七；深友勝保健四十四比廿九；D組消防勝友八十一比廿六；建大勝偉力四十四比廿九。E組海外勝捷群六十七比四十八；漢青勝華南（乙組）；F組中聯勝僑友五十一比四十八；海鷗勝凌雲七十比四十三。

組比賽在修頓場先後展開角逐，比賽結果：A組消防勝福建卅七比卅六；南聯勝青友卅七比廿九；B組侶豐勝朗文六十七比卅五；天……

世界聞名 抗日地道 游擊戰爭 巨片
地道游擊戰
八一電影製片廠出品
看震驚世界的地道戰真相！
南華 普慶 珠江 南洋 國泰 高陞 銀都 明聲
真犀利確巴閉
今天假期．請早訂座
南洋 高陞 今天加開十二時半
地道如八陣圖 敵人一入 寸步為營 聰明頭腦 人人能打 有槍無彈 無法招架 有路皆通 中國民兵 地道戰術 威風八面 頂瓜瓜
南洋 時間略改 五點九．七點九．九點九
預售三天門票
南方影業公司發行

南華 今早十二點四 玉女追兒 陳寶珠．嘉玲
明天十二點半 心觀音 玉鐵劍 任劍輝
明天十二點四 追兇 玉安 陳寶珠
今天正場 地道游擊戰

南洋 今天五場放映（十二時半同映） 世界聞名抗日地道游擊戰爭巨片 地道游擊戰 朱虹 王秉成 主演
明天早場 粵語故事片 顧嫁鬼新郎 南紅 胡楓 主演

太平 英京 球 寶 環球 沙 利 多 油麻地 長樂
最後今明兩天 今天十時 假期請早
蕭芳芳 陳寶珠 主演
豈蔻干戈
激烈打鬥 偉大場面 九龍 武俠名片

豈蔻干戈大結局
十一大戲院 同天盛大獻映 密切注意！

仙樂 今天獻映 悲壯激烈戰爭大場面名片
滇緬浴血戰
中文字幕 國語片
今早十點半 劫火紅蓮 下集
今天十二點半 黃色香車

國際 今天仍映 國際電懋公司 彩色 巨作
煙雨濛濛
原著 瓊瑤 改編 節錄精彩 主演 葛蘭 王引 盧碧雲
今天十點半 兩場早映 虎闖龍潭
今日五點半 兩場 情海茫茫

新世界 永樂 金台 新舞台 國民 金都 新華 民樂 好世界
蓬片必滿
志聯出品 打門武俠 王羽 劍
名家 張英才 鄭碧影 主演 明 明
國民 金華 加開五點半場
飛賊 名笑(？) 巨片

僑京 國泰 新華 寶聲 樂聲 京華
連日爆場 假日請早
邊城三俠
邵氏出品 七彩 武俠巨片
秦萍 杜娟 王羽 主演
邵氏出品 武俠片 第一「江湖奇俠」「虎俠殲仇」武俠片

銀都 今天十二時半 國語故事片 今天我休息
明天十二時半 國語故事片 新聞人物 平凡 陳思思
今天正場 地道游擊戰

慶斯 連日狂滿 請早 黑天鵝
百樂門 今天假期請早 特七一一 五虎劫案
國寶 滿到滿．今日請早 萬獸奇觀

普慶 珠江 今天續映 地道游擊戰
娛樂 荷李活 第十九天 碟海雄龍
大華 今天晴早 冰國驚魂 烈打杜仙威
新華 寧華 鐵金剛破秘神島 第十三天
皇后 麗聲 皇都 萬世鴻圖
利舞臺 今四場放映 妙賊 風流
樂聲 國華 今天獻映 亂世桃花逐流水
總統 新皇宮 新聲 第十九天 野戰雄師

娛樂

革命豪情 抗敵決心

──「地道游擊戰」使人激奮

艾思文

「地道游擊戰」是一部大長人民志氣，大滅敵人威風的好影片。它以驚人心弦的情節，濃厚的地方色彩，和嚴密的邏輯性，深刻地體現了毛主席的人民戰爭思想。

一九四二年，是我國人民堅持抗日持久戰的第五個年頭。日本侵略者經不起長期的戰爭消耗，急於要把富饒的冀中平原變為他侵略中國的補給基地，因此糾集了重兵對我抗日根據地進行了極其殘酷的「大掃蕩」。美麗富饒的冀中平原，一時間成為「抬頭見碉樓，無村不帶孝，到處是狼煙」的恐怖世界。日本侵略者不但用野蠻透頂的燒光、殺光、搶光的「三光政策」，洗劫了冀中人民，而且在冀中八千多個村莊的土地上，建立了一千七百多個據點，挖了四千多公里的封鎖溝，把冀中抗日根據地分割成兩千多塊，每一塊都處在日偽軍嚴密的火網封鎖之下。他們妄想用這種點、線、溝、牆相結合的「囚籠政策」，撲滅冀中游擊隊的戰火，以便大規模地掠奪冀中的人力物力資源。

八路軍的主力部隊為了化被動為主動，更有力的打擊敵人，主動地把部隊撤出根據地，轉到敵人的後方去。這樣留在根據地堅持戰鬥的，便只有數量不多的游擊隊和民兵。敵人是武裝到牙齒的侵略者，民兵只有鳥槍、大刀、土槍、土砲和地雷等簡陋的武器。在這樣的情況下，游擊戰爭還能不能堅持？和應該怎麼樣堅持呢？

電影「地道游擊戰」以激動人心的故事，雄辯的說服力，生動具體的解答了這一令人困惑的問題。

揭幕開始時，人民一下子還未能熟悉這突如其來的情況，還未找到新的、有效的打擊敵人的辦法，他們化整為零，躲進地窖，等待機會打擊敵人。然而，只躲不打能有效的打擊敵人和藏得住嗎？根據地的抗日軍民在敵人瘋狂的搜殺下，流了血，吃了虧。但是，他們並沒有被嚇倒，被征服。俗語說，吃一塹，長一智，他們總結了失敗的經驗，從毛主席的著作中尋找到戰鬥的力量；他們終於明白了防守和追攻，保存自己和消滅敵人的辯證關係──只有大量地消滅敵人，才能有效地保存自己；而保存自己又是為了有效地消滅敵人。

毛主席的話打開了他們的心竅，擦亮了他們的眼睛，使他們從暫時的困難中望到勝利的遠景。他們根據毛主席的話，根據平原的特點和敵我的優劣勢設計了新的作戰方案。他們全體動員起來，把藏身的地窖挖成地道，改造為幾家幾村相連的多口多層地道，這些地道不僅是防火、防水、防毒、防鑽，且又是機動靈活，打了就走，要怎樣打就怎樣打，打了又好打的戰鬥堡壘。從此，形勢改觀了，殘暴的敵人再也不能在高家莊的土地上作威作福，他們氣勢洶洶而來，抱頭鼠竄而走，最後成為被殲滅的甕中鱉，被人民打得暈頭轉向。

「地道游擊戰」[illegible]影片。它[illegible]情節[illegible]想這一偉大[illegible]民理。[illegible]演出的青年演員[illegible]以革命的[illegible]同性格的英雄[illegible]手小[illegible]持久[illegible]決心，[illegible]敵人的女[illegible]激動。

偽軍冒充武工隊探試虛實，被民軍識破，這個「扮醫」。（「地道游擊戰」的精彩一幕）

李次玉的故事

江曉霞

這些天，清水灣片場是熱烘烘的。國聯爾演的紀錄片在拍，長城的「迎春花」在拍，新聯的「離婚之喜」業已開鏡。此外，鳳凰的「我又來也」，也在加緊拍攝中。四組戲，把清水灣的四個攝影棚都擠得挺熱鬧的。

前天來熱，鳳凰的一個朋友給我掛上個電話說：「你也不來看看，四組戲幾百演員的攝影棚，不要說等拍戲，就是幕後的鏡頭也多得不得了。」

他那一番話，把我說得心動動的。於是暗暗下定決心：不管明天找不找到作兒也道走跑一次了。

下午過得清水灣來，唱「快板」節目的演員已經化好了裝。一看，他們的陣容可大咧！原來在舞台上只有十二個人的「快板」，如今卻加多了九個男的，成了二十一個人。我悄悄拉過輕曾一旁來問，才知道不但人多了，他們快板隊的隊形也作過一番細意安排；從前是一字形排開的，如今已成縱列式隊形，使觀衆看起來，既有深度又有層次了。此外，為了使場面熱鬧，音響效果好，他們還加上了三個大鼓，兩個鈸，兩面大鑼。使這一場「節日之歌」的氣氛更濃郁，歡慶國慶的景象更加熱烈了。

迎面見到快板演員的李次玉，不禁問他：「你的小鬼隊呢？」把他問得一頭霧水。後來他搔頭細想，恍然地哈哈大笑，說：「小鬼隊今天有任務（上學），不來了。」

讀友們，也許你們不知道我在說什麼，是嗎？要從解釋李次玉和小鬼隊的事，話題倒要從上星期天追記部影演紀錄片開鏡的一天說起。

話說，那一天，「人民公社」的三位小胖子等拍戲等得不耐煩，都站在長條櫈上蹦蹦跳跳的數「快板」。負責管理他們的朱鳳阿姨仰起頭，頻頻搖手說：「靜靜，大家靜靜啊！」可是心頭興奮的男孩子怎都靜得下來。這時，扮成了鄉下老大爺的李次玉從化裝間走出來了。胡小峯的兒子眼利，一下就指住了他：「『五虎將』的山大王來了。」「好吧，大家不要吵，我就教你們摺根槍做游擊隊好不好？」

三個胖孩子於是乖乖地下櫈，之後，李次玉又教他們怎樣摺槍，怎樣射擊。把這群小油頁都哄得乖乖地，不吵也不鬧。

李次玉幫了朱鳳一個大忙，其實是幫了大家的忙。事情讓我看見了，李次玉那位小鬼隊長就被我暗暗封定啦！

其實，片場裏，每個演員都有一套哄小孩的本領。他們的誘導手法常常是七情上面，令旁觀者忍俊不禁的。

王小燕在「奉白人間來」飾演的女教師

錦鳳屏十八日響鑼 譚蘭卿拒絕演花旦

海棠

由班政家何少保掌大旗，在香港已演出了廿三屆之「大龍鳳劇團」，內班中文武生和花旦或已離港，或有遠行，身為班主的何少保，却不願「大龍鳳」歇演，何況據說何少保已洽妥院期，定於耶誕前後重起「大龍鳳」，在港九市區舞台上演，因此，常委將榮遂行後，何少保邀請萬千歲出掌第廿四屆「大龍鳳」的文武生，並以鄧碧雲出掌正印花旦，「大龍鳳」原來班底之麥麟麟，任冰兒，陳錦棠，新海泉，即成一完整之巨型班」，當然，目前距耶誕尚有月餘之久，屆時「大龍鳳」第廿四屆重起的人選是否會臨時有變，則只好容查續報了。

「大龍鳳」第廿四屆重起演出之期距今雖仍尚遠，但另一個亦由何少保掌大旗當班主的「錦鳳屏劇團」，却已決定在本月十八日重起第二屆，此次「錦鳳屏」重起，一共演出兩台，頭台在九龍東樂戲院，二台過香港中央戲院，人選與第一屆並無改變，即為武生麥麟麟，[illegible]擔出的新劇為潘一帆編撰的「拾子救孤兒」，[illegible]

[illegible]台上已改演網巾邊之丑角，之今[illegible]演花旦戲出名，[illegible]譚蘭卿[illegible]體型過胖，[illegible]總已不似前數年之肥胖，且她沒有在港九登台演花旦戲已為時甚久，若邀得譚蘭卿演花旦，當是一個很新的噱頭，因此曾數度與譚蘭卿洽商，希望她再演花旦，但據說已為譚蘭卿婉拒。蓋譚蘭卿已致力經商，無意多登台演戲，目前譚之落班登台，純係[illegible]於友情而已，若被她再披花旦戲裝上台，[illegible]面之體，是非她所願了。

影壇漫筆

陳綺華跑龍套

雁平

聽新聯公司朋友們，不止一次談起，「綺華返來之後」的種種話題。我明白──

新聯公司的同事們能很快唱會很多首毛主席語錄歌，就是陳綺華為他們一句一句地教練起來的。

新聯公司的同事們日來暢談起紅衞兵，好得很！大字報，好得很！這又是陳綺華把自己的見聞變成了大家的見聞。

然而，令人印象最深的，還是陳綺華一同來，朋友們雖然也和她一樣表示高興，但她的精神面貌更健康。

陳綺華一同來，我見到她的第一個印象是：胖了啦！

體重增加，這只是變在外貌。儘管她一直希望能胖它個三五磅，如今此趟歸來，果然是「肥佐」，却還非陳綺華的身體更結實，而是

綺華參加了新聯那部「金鳳凰」的演出。

「金鳳凰」，是由周、周驟等領銜主演的一部抗爭片，片中有個丫鬟的角色，佔戲不多，但她的苦難際遇，却是影片的一個重要情節。

這丫鬟誰來演？陳綺華剛剛隨同回到香港，陳綺華剛回到香港，一聽到這部片有這個角色，就主動向公司請求：

「讓我來演吧！」

結果，這「金鳳凰」的第三天，陳綺華就開始了「金鳳凰」的工作日。

朋友們或許不懂：陳綺華在新聯主演過很多戲，怎麽她肯在一部非她主演的「金鳳凰」中，演個佔戲不多的小丫鬟？

自己一向是個主角，陳綺華比誰都清楚，她還記得，新聯的又一部新片「金面俠」，就是由她同高遠聯合主演的，但她還是樂意要求參加「金鳳凰」一片的演出，並且還這樣說：

「只要在製片上有什麼需要，只要是能符合角色的要求，甚至可以演群衆演員。演員只有演出的分工，可不能有什麼大小、高低，主次的區別。」

正是有了這個認識，才能表現出了「金面俠」之主角戲──一個巾幗英雄的俠義行徑；同時也愉快地落串了「金鳳凰」之丫鬟角色。

目前，看過「十號風波」的試映，片中的陳綺華演個漁家的窮家女，和吳楚帆、周驄、黃曼梨、馮寶寶等一起演來，曾使不少看過的觀衆動容。

從「十號風波」到「金面俠」，「金鳳凰」，我們又看到，陳綺華長大了，也更懂事了。這懂事，除了更懂得演戲，更懂得待人接物，而且更懂得應怎樣去正確對待事業和人生。

洪水橋將演出 千麗劇團

海棠

吳君麗自上月加入班政家黃炎掌大旗之「麗海棠劇團」後，和蘇少棠及陳錦棠等拍檔，經已演過了油麻地新的兩台戲及九龍城樂善堂所主辦的兩台街坊會戲棚戲，跟着月內還將以原班陣容，參加深水埗街坊會主辦之戲棚戲演出。現開由黃炎掌大旗之「麗海棠劇團」，已徵得白龍珠、吳君麗、蘇少棠、陳錦棠等擔綱演出，發展為一長期性組織的粵劇班。這就是說錦棠與吳君麗與蘇少棠，現在消息傳來，將有一段較長的時期合作下去。現在「麗海棠」已接受了宋春節好幾台街坊賀誕戲的演構，而今春節演出的「麗海棠」人選，亦與目前的老倌陣容完全相同。

吳君麗除參加「麗海棠」之外，但在「麗海棠」組班之暇，當然亦肯輪台計受聘於他班演出，一台劇即位於新界元朗附近的洪水橋，下月將演出的戲班是黃千歲、吳君麗領導的「千麗劇團」。這個「千麗劇團」的班主既非黃千歲，亦非吳君麗，而是另有班政家掌大旗，黃千歲、吳均只是受聘演出，但到新界洪水橋登台，則仍是吳君麗近年演外圍戲的第一次。

小說林

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第二回：幾許少年稱闖將　敢憑一劍鬥魔頭

段克邪道：「你急什麼？田悅那廝一時也死不了。」扶着鐵箱，慢條斯理的騰上大車，一個個箱子察看。

只見八個箱子仍是像原來的樣子疊着，箱蓋的朱漆封條也是完整如初。果然是原封不動。鐵鎖打開了一個鐵箱，說道：「這個箱子裏裝的都是金銀珠寶，想來不至弄假。就不知其他的箱子如何？段叔叔，你還要不要一個個箱子查驗？」

段克邪明知田承嗣因要換他兒子的性命，決不至於掉包弄假，而且原封不動，更是可以不必懷疑。但段克邪却要趁這機會，賣弄一下功夫，好嚇嚇官軍，免得他們在解藥到手之後，又生歹念。

段克邪的師兄空空兒是天下第一神偷，段克邪自小跟他師兄，雖沒幹過偷竊之事，也是這一方面的大行家，神偷的本事之一，就是善於鑑別珠寶，並能從重量測知箱子裝的是什麼東西，例如金銀珠寶[illegible]為體積小而比重大，假如箱面換了一塊石頭，他只要一上手便能識破。

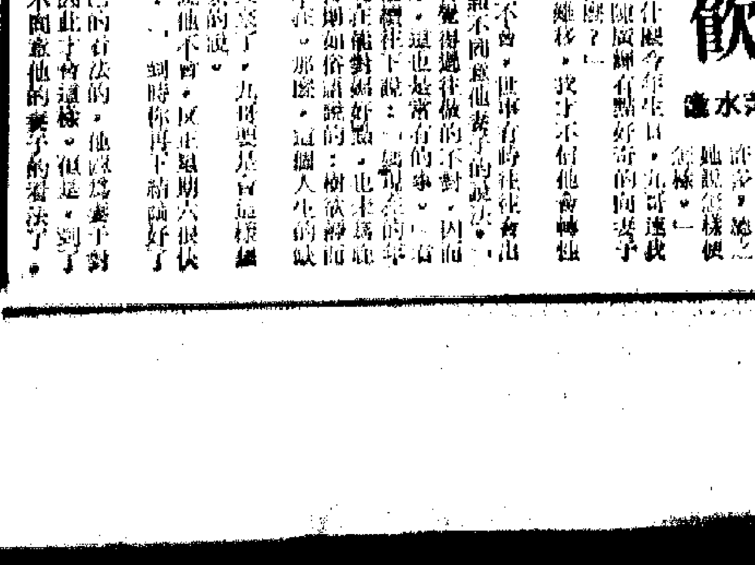
當下段克邪笑道：「不必這樣麻煩，我只要每一個箱子拿一下就可以知道他是真是假了。」拿起了一個箱子，又笑道：「看他們等得心焦，我就同時查驗兩個吧。」左手又提起一個箱子。

這幾個箱子可不是普通的箱子，而是盛滿金銀珠寶的大鐵箱，即使只是空殼，也有百多斤重。盛滿了金銀珠寶，怕不有四五百斤？也即是說段克邪提起兩個箱子，雙臂已有將近千斤之力。僅僅如此，還不稀奇。就在一衆官軍瞪目而視之下，段克邪驀地把兩個大鐵箱作個旋風急舞，拋上空中，又接下來，面不改容，而且是用金雞獨立之勢，單足站在車把子上。剛才他舉手擒倒四個軍官，已足令衆人震驚，如今拋舞鐵箱，又再顯示了他的神力，更能驚世駭俗！

片刻之間，此上彼落，段克邪把八個大鐵箱全部拋舞過了，這才一笑說道：「查驗過了，並無作弊。辛苦前輩，你可以和他們交換了。」

一衆官軍目定口呆，這時才情不自禁的「啊」的一聲叫了出來，也不知是喝采還是驚呼。

可是在衆人嘩叫聲中，却有一個冷峭的聲音說道：「這小子倒是有幾斤蠻力，可以嚇嚇無知之輩！」發話的就是剛才那個短小精悍的漢子。段克邪把眼光掃過，找尋這個說話之人。北宮橫怕多生枝節，連忙說道：「雙方兩清，解藥可以給我了吧？」（一七五）



檣上新記

人中學

門禁森嚴

勸華哥立即去離嫂外家，[illegible]

[illegible]

我送你到門口可也。」然後你上去，我退住家，隨時用電話聯絡。」於是華哥用的士送我去。

這是一層舊式石屎樓，樓高五層，附近起了不少新型大廈，所以顯得這層舊式石屎樓很突出。倘若這是張家的產業，就相當值錢矣。兩睇落似乎張家比較富有也。硬着頭皮行到三樓按鈴叫門。門禁森嚴，柚木門外有一度鐵閘，鐵閘鎖上加鎖，有一條手指公咁大之鐵鏈。柚木門閂眼一閃，內邊有女人問曰：「搵邊個？」我曰：「我係黃伙記，來搵華嫂者。」女人曰：「車，白撞耶？呢處冇人叫做華嫂。」[illegible]之一怔，華哥話係三樓，斷不致搞錯者。忽然心上一醒，這個可能是女用人，不知張家出嫁女叫華嫂也，於是再按鈴，[illegible]曰：「我搵張國樑先生，張先生在家耶？」女人曰：「車，又搵你，一時華嫂一時張先生，究竟搵邊個？」我曰：「本來搵華嫂，現在搵張先生矣。」女人曰：「張先生出街未返，唔該等陣至來。仍奶奶拜神，咁晒晒客。」又有男人[illegible]：「唔請得你入來坐也[illegible]」於是我在門前企左一陣，企企下文落樓。[illegible]打電話向華哥請示。（六三九）

送瘟神

九霄

十四　觀衆的驕傲自豪

「那一個？那一個？」雷公因為深度近視，他看不清楚，忙拉着念慈的衣袖，要念慈指給他看。

「就是那個剪陸軍裝，結結實實，漂漂亮亮的小伙子！」念慈急不及待地用手指着莊則棟球的方向。

「莊則棟──好嘢！」觀衆席上發出雷動的歡聲。這是對一位在世界上連續兩屆單打冠軍的中國選手致敬的歡呼聲；在這歡呼的歡聲中，傾注了觀衆們對這位為祖國爭取榮譽立下功績的運動員無比熱愛的感情。

馮伯仁處身在激動的觀衆羣中，這場面他從來沒有經驗過。每個觀衆都流露出驕傲自豪的感情，人們在為中國乒乓球隊而驕傲，為我國培養出這樣一批優秀的中華兒女而自豪！

就在莊則棟、李富勇、徐寅生、梁麗珍、李力等運動員在乒乓枱上揮拍練球的時候，觀衆席上就響起了不歇的賺賞聲和喝采聲。念慈感動地對雷公說：「你看，他們即使在練習時也是一絲不苟，認真地對待每一球，就像正式比賽一樣！」

雷公也說：「可不是嗎？他們每一個人都要抓緊時間從嚴從難地進行練習。你看，莊則棟那一記反手球打得多漂亮──」雷公情不自禁地鼓掌叫好。

「爸爸，你看見世界冠軍莊則棟沒有？」念慈轉身問父親。

「看見了。就是那個打得渾身淌汗的小伙子，對嗎？」

「對！就是他。」念慈笑着說，「我告訴你一個有關莊則棟的故事。有一次莊則棟和一個伴練習，他專門用反手把球擊向對方的兩角去，小白球在枱上來回的飛動，由一、二、三的一直數到九百多板，突然小白球砰的一聲在枱上跳不起來了，一看，小白球裂了，莊則棟因為只是用力把小白球打破了，那個小白球只好落在水的汗水裏成了小水凼。乒乓球已被他流出的汗水淌成一個小水凼，莊則棟默默在打破了。這[illegible]

就是一個[illegible]

「瞧！為什麽兒子講述莊則棟的故事，[illegible]會受到廣大球迷的熱愛了。」[illegible]

「中國乒乓球隊出場了！」觀衆席上[illegible]出了這一個[illegible]衆一[illegible]人心的[illegible]烈的掌聲[illegible]多少次的[illegible]鼓掌時，觀衆喝采時，他也鼓掌。

小口人家

鷄蛋媽媽

鷄蛋媽媽抬頭看一眼那孩子，年紀約莫八九歲，圓圓的面兒，長得眉清目秀，心想這位大概是小少爺了。

「我是來你們家中做工的。」媽媽說：「我叫阿娣，你是小少爺吧？」

「我的衣服你要洗乾淨點啊！」小少爺高聲地說。

「好，我一定洗的乾淨。」媽媽說。

「少爺去吃飯了」

「蘭姐來說。

「走開，我要小便！」小少爺往落寶走一剎，孩子走開了，媽了一剎，蘭姐來叫媽媽去吃飯。

女傭的飯開在廚房裏。蘭姐邊吃邊告訴她這家人的生活情形，以及她除了洗熨之外還要做些什麽。

媽媽點頭說：「我第一次做工，什麽都不懂的。」

蘭姐說：「我們是伙計，你放心好了。」

關於媽媽的拖鞋和幾件白褂衫，她說已經對太太說過，先支五十元給媽媽。

「那謝謝你了！」

媽媽覺得這個同伴很爽快。「蘭姐，你在這裏做了很久吧！」「五六年了！」蘭姐說：「太太這個家，菜不多是要給我管的。」

媽媽一聽！一驚！「蘭姐叫媽媽不懂得熨恤衫。」

「我從前在澳門替人熨過衫。」

「我怕你不懂熨衫！」

飯後媽媽把洗好的衫摺起來，給後將洗好的一束，預備晚上十多件衣物熨好。晚上小少爺洗澡和吸啜照料小少爺的衣服。乾了的衣服。

[illegible]一下，蘭姐說這是大少，一個中年胖漢來館少，她就叫一聲黃先生。一個二十歲的少女走進廚房，她才知道這位是王小姐，以後是老爺的幼女的，她要不要叫先生或是小姐了。

清楚，便一律叫先生或小姐。

一天的工作做得她晚飯後不久，蘭姐聽收音機廣播的粵劇。媽媽一直熨到十一時還沒有完。媽媽差不多整天在屋後。她一點也不知道，只是時間外面一眼，樓下上有那些人走動的。

媽媽起床了，寫字[illegible]熟睡了，蘭姐說，聽講[illegible]六時，[illegible]小少爺起床，幫小少爺穿衣。她自己[illegible]，手腳[illegible]，開[illegible]，小少爺[illegible]。過後上落吃早餐。後落到樓下等待媽媽在[illegible]生的白牌車。可是媽媽在樁道小少爺出面時[illegible]（二七）

歸僑

狐偃

[illegible]錢，在陳伯川來說，那還是不成其為問題的。但他就不大喜歡別人把他當做「金山伯」。兒子驀然結了婚，在香港，面對的還是一個新社會。老父萬里歸來，朋友卻認為他欠了一筆「人情債」。他直至現在，還沒有弄明白兒子結婚時幹麽一聲不響，也許他們成爲夫婦，就只有盧老十知道。

他的妹夫盧老十立刻笑將起來。「仔大爭世界！」他拿這句本地話搪塞了。似乎不二妹的婚姻是羅少梅的事。總之，她吃過喜酒。那天只有一桌子人，她和盧老十算是男方的主婚，其餘都是女家的人了。

羅少梅沒有父母，陳伯川疑惑地想，洋房、汽車，都是羅少梅的。那麽他這個兒子呢？這孩子，眞不像正在幹事的。他還是剛到香港，剛回來兩天，他爸爸應酬忙不過來，也沒有在看完。而羅少梅殷勤入微，服侍得老人差不多樂而忘返了。看他的胃口也開始發胖了。

第一個星期，陳伯川差不多吃遍全部大館子了。香港地方不大，一下子就轉通了。

「鹹魚青菜飯，久長──」在家裏最大的福，就是吃鹹魚，有豬油的菜芯。羅少梅還把豬油罐頭擺在老人面前。

漸漸地，金山莊老板楊滔，照例每天走到出門子，帶陳伯川出去參觀新樓、製衣廠等等。因為他知道陳伯川結束了熱菜舖，還擁有一家製衣店的大部份股權。

「落葉歸根。」他這樣開始，到此為止，不致再低下去。他指出物業的漲風，如果手頭有餘錢，可以大量購進，至於他所介紹的小型製衣廠，自前正在缺少頭寸，如果選擇其中一家投資合作，輸出既有便利，就跑鼓動這個生意。

陳伯川是個老實人，過十天八天裏，倒受招待，不好意思說沒有興趣。此刻，也就不能不對楊滔揭開自己的底牌了。

「我沒有這個力量。」

「三十年老友，別說這樣的話。」楊滔拍拍他的肩膀。又激他出去，照例又是羅少梅的個家翁，像守着一個保險箱。

「你應該有自己的生活。」楊滔在陳伯川耳邊說，這是暗地裏逼他的財勢。（五）

三、九哥轉了性？

「好嘢！媽媽答應了[illegible]期六帶他們去[illegible]九哥的生日酒。」媽媽笑對妻子說：「你看，他們[illegible]你答應了，多歡喜啊！」

陳廣輝笑對妻子說：「九哥請的生日酒，還好是在星期六，要是遲一天，我便不能去了。」

「我們公司派我去[illegible]。」

若果是[illegible]，一做成了幾批大生意，輝說着，突然觸起什麼，「九哥請飲的酒家是什麼──」

「是東園的萬花酒家。」

「眞巧，我們的美國商，也是在那裏擺的，」陳廣輝說：「人情是碰在一起，那倒不妙了，」

「可惜什麼！是你才那末高興，」明芬白了丈夫一眼。

請飲

萍水

「是了，還要做人情啊！」

「媽說已經和我做了。」

「做多少呢？太少不好吧！」陳廣輝說。

「你這個人總愛顧面子，」明芬說：「媽說要做少一點才好，大家親戚，有點意思便算了。」

「話又說回來，我什麼今年生日，九哥連我們都請也一齊請呢？」陳廣輝有點好奇的向妻子說。「莫非眞是轉了性麼？」

「江山易改，品性難移，我才不信他會轉性。」

「明芬鄙夷地說。

「既不要侍主九哥不會，世事有時往往會出人意料的。」陳廣輝有點不同意他妻子的說法，「人，有時年紀大了，就覺得過往做的不對，因而感到內疚，便轉變過來，這也是常有的事。」

「看妻子不答腔，他又繼續往下說：「據現在的年紀也不小了，要是他現在能對弱者好點，也未為晚吧，」

「你總是[illegible]。」明芬[illegible]

「你這個論調是理想的，」

[illegible]

便到來，」陳廣輝說，「到時你再下結論好了。」

陳廣輝是相信自己的看法的，他以為妻子對她的九哥有了成見，因此才會這樣。但是，到了星期六晚，他可不能不同意他的妻子的看法了。

彩虹橋

白雪詩

二九五　對頭人

接着，他們就是談到除了來金之外，其他貨款如何籌措的問題。先付了五十萬的定金，餘下的貨款，尚需二百萬，那麽一共就需要二百萬了。存倉貨物，加上收購張伯麟的貨，了。實日寶白寺平自與銀行界中的人有點交情，以為大概不成問題的。

「商間貸則心驚膽跳，」他說：「張伯麟倒是三百萬，要攞來容易嗎？」

但寶日積表示滿有信心，他要攻攻的一拍商則的肩膊道：「我請你喝我的。」

萬的支票對這位商則說，道番你願盧芝蘭：「想從落去，擇定吉日，我請你飲喜酒的……」

「你猜其餘的資本，他們有否花成？」

「這個嘛，就要看道，」他們的？當時怎樣表示了？」

「咁？他好像講有把握似的，而日還有[illegible]」他，你就裝了他心渣。一百不救，他不好叫？唔？」「一唔，我我一波十一去！」過天，張伯麟還在滓行送，[illegible]

貴目剛了不一陣的時間，他們等待着實芝蘭和池若雁的到來。

[illegible]

曹芝蘭還[illegible]，他坐[illegible]，他像過[illegible]，[illegible]多點攔的女[illegible]，何以[illegible]那麽張[illegible]

[illegible]

流浪雖敗卻有佳作 密集穩固快傳可取

[illegible]

國際 今天仍映 煙雨濛濛
連日爆場 假日請早 邊城三俠
皇宮·新聲 野戰雄師

「爭氣爐」誕生記

上海一鋼廠長　伍龍標

按：「爭氣爐」是工人們對我國自行設計建成的第一座自動化純氧頂吹轉爐車間的親熱的稱呼，他們有的還把它稱呼為「爭氣爐」、「爭光爐」。純氧頂吹煉鋼是一九五三年才在世界上出現的新技術，具有許多其它煉鋼方法所不能比擬的優點。上海新建成的這座自動化純氧頂吹轉爐車間，是我國科學技術人員和廣大煉鋼工人依靠自力更生，自己設計、自己建設建成的。它是毛澤東思想的又一曲響亮的凱歌，是上海工人在文化大革命中發揮沖天革命幹勁的又一英雄業績。

[illegible]

在紀念孫中山大會上講話的日本朋友

讀念年

東觀西看集

[illegible]

經濟不景　銷售困難

西方汽車戰加劇

小西

[illegible]

啤酒國

趣

[illegible]

無心之失

水人

[illegible]

大公園

乾電池玩意

著若

[illegible]

東西南北

[illegible]

稱呼有着

初翁

[illegible]

小幽默

另有用心

何椒

[illegible]

談藝錄

姚燮、任熊與任頤的關係

子豆

[illegible]

孫中山對歷史前景的預見

陳智超

[illegible]

古與今

古今不同

白文

[illegible]

舊上海的「拆票」

[illegible]

徐文長題聯賣關子
湯篤齋化銀四百兩

[illegible]

高山族人抗美史話

大相

[illegible]

（上）